

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 18 Jahrgang 22

09. Oktober 2009

Auflage 32.000

## HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

**MIRAG**  
Düsseldorf

Rufen Sie uns an!  
**0211 - 16 90 90**

## Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen

EURONICS  
**HAAS**  
best of electronics!

Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

## MEYER & FREEMANN

Jetzt wird's Wild *feine Landküche*  
Grosses Wildbuffet

Freitag 16.10.2009  
ab 18.00 Uhr

Reh-, Damm-, Schwarzwild, Kaninchen u.s.w.  
kommt ausschließlich aus heimischer Jagd  
zum „wilden“ Preis von €24,50 p.P.

Jetzt reservieren 0211 - 4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

**CHRISTEN!**  
IM HAUS LITZBRÜCK



Jetzt ist die Zeit für  
gemütliche Abende mit Freunden,  
für guten Wein,  
für Pilze, Maronen und Geschmortes...



Für einen Besuch bei uns!

**Restaurant Christen im Haus Litzbrück**  
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund  
Telefon 0203/997960 www.haus-litzbrueck.com  
Täglich geöffnet von 12,00 – 14,30 und von 18,00 – 23,30

## Die Schule im Dorf



Klasse 4 der Kleinen Gelben Schule in Lohausen postierte sich mit Sportlehrer Roland Barton und Rektorin Christiane Schildt auf dem Weg zum Sportunterricht vor dem renovierten und erweiterten Schulgebäude Im Grund 80. Foto: H.S.

Das die „Kleine Gelbe Schule“ (KGS) in Lohausen so beliebt ist (was sich auch immer mehr in den Anmeldezahlen zeigt), liegt natürlich nicht an dem liebevollen Namen. Er wird beibehalten, obwohl das Schulgebäude seit der Renovierung in den Sommerferien nicht mehr gelb ist und mit dem Anbau und der großen Sporthalle auch nicht mehr so klein. Die Lehrkräfte, darunter mit Roland Barton einer der inzwischen seltenen männlichen Grundschullehrer (mit auf unserem Foto), sind in Lohausen besonders engagiert. Auch Hausmeister Hück hat sich entsprechende Anerkennung verschafft und verdient. Insbesondere die Eltern und die Lohausener überhaupt, unterstützen die

Schule in jeder Hinsicht. Der Förderverein ist zugleich Träger der Offenen Ganztagschule (OGS), an der die Hälfte der 108 Schüler teilnehmen (2 Gruppen). Für das nächste Schuljahr ist eine 3. Gruppe gewünscht und geplant. Man wird das mit Flexibilität und des Dorfes Hilfe schaffen, meint Rektorin Christiane Schildt. Die KGS ist fest eingebunden in das dörfliche Leben, man sieht es zum Beispiel bei den

Vorfürhungen der Kinder beim „Frühlingserwachen“ der Werbegemeinschaft, dem Parkfest des Heimat- und Bürgervereins. Beim von den Schützen organisierten St. Martinsfest stehen die Kinder im Mittelpunkt. Das Miteinander und soziale Engagement Schule kommt in dem Leitgedicht der Schule „Wir“ zum Ausdruck (es hängt in gelb am „schwarzen“ Brett). Wir drucken es an anderer Stelle dieser Ausgabe ab. Ganz pragmatisch ist die Zusammenarbeit im Dorf zum Beispiel auch dadurch, dass eine Arbeitsgemeinschaft (AG) der Kinder in der Schreinerei Klaus Krey ins Handwerk eingeführt wird.

Fortsetzung Seite 2

**YOH-ART HOME & GARDEN**  
*Feurige Nordlichter*  
...Gartenfackeln aus Dänemark  
YOH-ART Home & Garden in Duisburg-Huckingen, an der alten Sandmühle, Düsseldorfer Landstraße 415  
Telefon 0203/78 42 42 • www.HomeandGarden.de

## Ihr Maler BACKES und das Christkind!

Beide kommen pünktlich, still und leise, schenken Freude, sind blitzschnell und blitzsauber, schaffen eine schöne Atmosphäre und verschwinden lautlos. Auf das Christkind müssen Sie noch warten. Ihr Maler - Backes kommt sofort.

Mit uns gehen Ihre Renovierungswünsche in Erfüllung!

Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6  
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

**Praxis für Familienrecht**  
**Dahmen-Lösche & Ehm**

Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm  
Rechtsanwältin

Standort Düsseldorf Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf Telefon: 0211/600 10-09, Fax: -31  
Standort Duisburg Erftrstr. 9, 47051 Duisburg Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.  
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

**Fenster Fröhlich**  
♦ Qualität vom Fachbetrieb!  
♦ Einbau und Aufmaß  
♦ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

**Tmahlmann** ...endlich zuhause  
immobilien + hausverwaltung gmbh



**Wir verkaufen und vermieten kurzfristig zu Top-Konditionen!**

Kreuzbergstraße 1-3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11/402200-0  
www.mahlmann.de  
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig • sachkundig • RDM-geprüft

**IMZ**  
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM  
Dr. Reupke und Partner

**NEU im IMZ**

Die docbeauty Lounge  
Spezielle Angebote für Sie mit neuen hocheffektiven Methoden und neuen Spezialgeräten

Wir sind ein Ärzte- und Therapeutenteam und spezialisiert auf:  
- Fettabbau / Muskelaufbau  
- Gewebestraffung u. Reiterhosen  
- Inkontinenz (Beckenboden)  
- Hormonelle Regulation  
- Leistungsfähigkeit u. Konzentration  
- Körperkoordination- Potenzstörungen

Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an unser Team!

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum  
Doktor Reupke und Partner  
Am Mühlenturm 1  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-54 21 79-0  
Fax: 0211 54 21 79-99  
info@imz-duesseldorf.de  
www.imz-duesseldorf.de

ontre - betörend anders



Ästhetik und Funktion als Einzel- und Winkelsofa.

form und raum

Inneneinrichtung

Linterfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel.: 021 02-2 70 37  
www.form-raum.de  
parken: Grabenstr. 21

Die Steingestalter  
**berendonck**  
www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01  
Honnepfad 64/Ecke Atroper Str.  
47249 Duisburg

Elektro-Fernsehen  
**EP: Barten** GmbH Die fairen Profis!  
ElectronicPartner  
Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service  
Schulz-Knaut-Str. 20-22  
47259 Duisburg-Huckingen  
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
www.EP-Barten.de  
Service macht den Unterschied  
ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HIFI  
Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

**Klaus Wagner GmbH**  
Sanitär · Heizung · Klima  
Innovation und Service für Heizung und Bad  
Dorfstraße 105  
47259 Duisburg – Serm  
Tel.: 0203 - 781297  
Fax: 0203 - 751330  
Mobil: 0171 - 5498038

## Eindrucksvolles Erntedankfest in Serm

Es gibt im Kirchenjahr wohl kaum einen Gottesdienst in der kath. Kirchengemeinde St. Judas Thaddäus im Duisburger Süden mit so vielen Besuchern wie das Erntedankfest auf dem Holtumer Hof. Dicht gedrängt saßen und standen am 27. September die Gottesdienstbesucher in dem reichlich mit Feld- und Gartenfrüchten geschmückten Viereck des Holtumer Hofes. Strahlender Sonnenschein war diesem alle zwei Jahre auf dem Holtumer Hof stattfindenden Fest beschert (im Wechsel mit Mündelheim). Von einer Gesangsgruppe und einer

Bläsergruppe musikalisch begleitet, von Weihbischof Grave, Pfarrer Winkelmann und Pater Mike aus Nigeria zelebriert, mit der Einlage eines Apfel-, Birnen- und Blumentanzes der Kindergartenkinder, Vorstellung der im November zur Wahl stehenden Kirchengemeinderatskandidaten und einem Interview von Weihbischof Grave mit den Gastgebern und Hofbesitzern, den Eheleuten Schmitz, war das nicht nur ein festlicher Gottesdienst, sondern ein großartiges, eindrucksvolles Erntedankfest und zudem noch eine Art Gemeindevollversammlung. Da war

auch der sonst in Gottesdiensten nicht übliche Applaus erlaubt und angebracht. Eheleute Schmitz betonten ihr Verbundenheit zur Landwirtschaft und zu ihrem Hof, der mit den Mitarbeitern familiär betrieben wird, dem gottgegebenen Jahreslauf und Ihre Dankbarkeit für die gute Ernte. Während die Kinder die ursprünglich als Sitze genutzten Strohhallen zu einer Hüpfburg umfunktionierten, konnten sich die Erwachsenen bei einem von den Landfrauen zubereiteten Imbiss stärken und in Gesprächen austauschen. H.S.



Pater Mike, Weihbischof Grave und Pfarrer Winkelmann (v.l.n.r.) beim Erntedankfest auf dem Holtumer Hof in Serm.



Weihbischof Grave im Interview mit Eheleuten Schmitz.

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Fortsetzung von Seite 1

## Die Schule im Dorf

2008 durften sie dort eine Seifenkiste bauen, mit der sie dann beim Rennen in Hubbelrath ganz vordere Plätze belegten. Die Handarbeits-AG bei Frau Kemkes ist bei Mädchen und Jungen sehr beliebt. Bäckerei Lück ist immer dann zur Stelle, wenn (gesundes) Essen gefragt ist. Gesundheit ist nicht nur ein Stichwort, sie steht oben in Bildung und Erziehung. Nicht nur, dass alle Kinder ein Frühstück haben (kein Ranzen ohne Butterbrotdose), es gibt Obst und folgerichtig auch ein Apfelfest. Das Ziel „kein Kind ohne Mahlzeit“ lässt sich in der neuen „Mensa“ im Souterrain auch in schwierigen Fällen mit Flexibilität erreichen. Zur Gesundheitserziehung gehört Sport. Das Angebot ist riesig, es reicht von Fechten bis Schwimmen. Klar, dass die Kinder dann auch gut zu Fuß sind. Beim städtischen Wettbewerb „I go to School“ am 22. August war die KGS Sieger, kein Kind wurde im weitläufigen Lohausen mit

dem Auto gebracht. Das Preisgeld von € 600 ist der Grundstock für den jährlichen Ausflug aller Schüler ins „Bubenheimer Spieleland“. Das Wichtigste ist natürlich, dass die Lohausener Kinder gut lernen. Es gibt Begabtenprojekte in Zusammenarbeit mit einem Künstler, für die naturwissenschaftlich interessierten Kinder mit der Fachhochschule und mit dem Competence Center Begabtenförderung (CCB) für die Literaten. Zweimal wöchentlich ist „Singpause“ zur Stimmbildung und Musikförderung. Nach den Schulstunden ist „Lernstunde“ für die Kinder, die nicht zur OGS gehen. Kein Kind wird zurückgelassen. Alle Fördermaßnahmen, Aktivitäten und Engagements lassen sich hier leider aus Platzgründen nicht aufzählen. Die KGS ist zwar „im Dorf“, aber, genauso wie das Dorf selbst, eingebunden in eine Großstadt und bereitet die Kinder auf das entsprechende Leben, aber mit Herz vor.

### Das Leitgedicht der Kleinen Gelben Schule in Lohausen.

#### Unternehmen schreiben sich „Leitlinien“, die KGS hat dieses Gedicht.

Ich bin ich und du bist du.  
Wenn ich rede, hörst du zu.  
Wenn du sprichst, dann bin ich still,  
weil ich dich verstehen will.  
Wenn du fällst, helf ich dir auf  
und du fängst mich, wenn ich lauf.  
Wenn du kickst, steh ich im Tor,  
pfeif ich Angriff, schießt du vor.  
Spielst du pong, dann spiel ich ping  
und du trommelst, wenn ich sing.  
Allein kann keiner diese Sachen,  
zusammen können wir viel machen.  
Ich mit dir und du mit mir –  
Das sind wir.  
Irmela Brender

Anzeigenannahme unter info@nordbote.info

**Telefonanlagen**  
SIEMENS Telekom Panasonic  
und andere Hersteller  
- Computerverkabelung & Betreuung  
- DSL Anschlüsse  
G. Mäurer Datentechnik  
Tel.: 0203 / 792677

**Friedhofsgärtnerei Peter Borges**  
Gärtnermeister  
Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund  
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Telefon 02 11/40 13 35

**BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT UWE ENGELKE**  
Gefahrenbäume Rollrasenverlegung  
Rodungen Pflasterarbeiten  
Baumschnitt Zaunarbeiten  
Wurzelfräsungen Gartengestaltung  
Rasenanlegung Kaminholz  
Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn  
Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06  
Fax 0 28 45 / 60 81 95

**ES**  
Elektro Schulten  
Meisterbetrieb seit 1977  
E-Technik Schulten GmbH  
Hans-Willi & Ben Schulten  
Elektrotechnikermeister  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Tel. 0211/40 76 48  
• Wir rücken Ihre Wohnung / Ihr Haus ins rechte Licht,  
• sorgen für ein angenehmes Raumklima,  
• öffnen Tore und Türen, natürlich automatisch!  
• Unser komplettes Leistungs-Spektrum finden Sie unter:  
www.elektromeisterschulten.de  
**Schalten Sie uns ein!**

**Der Dachprofi**  
Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm  
Inhaber: Sven Klingelhöfer  
Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37  
... auch Kleinreparaturen  
An- und Abfahrt kostenlos  
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!



**Warm ist cool!**  
**Und diese Hotline ist wirklich heiß!**



Rufen Sie uns an unter:  
**0800 - 199 2000**



# 10. Oktoberfest in Serm

Eines der größten Oktoberfeste am Niederrhein findet zum 10. Mal am Samstag, den 10. Oktober in Serm statt. Dieses bayrische Brauchtum hat längst auch am Niederrhein viele Anhänger gefunden und Serm ist eine der hiesigen Hochburgen. Was die Bayern können, können die Niederrheiner auch! Veranstalter ist die St. Sebastianer-Kompanie der Sermer Schützenbruderschaft. Auf dem vor ei-

nigen Jahren vergrößerten Festplatz Am Breitenkamp wird inzwischen ein Festzelt für 3000 Personen aufgestellt und die kommen auch, viele davon in Tracht und Dirndl. Die Stimmung steht der in München nicht nach. Für Musik sorgen die „Partylumpen“ und natürlich sind auch das Tambourkorps Serm und die Blaskapelle „Rheintreue Serm“ dabei. Der zünftige Aufmarsch zum Festzelt startet in Dorfmitte vor der

Gaststätte „Zu den 3 Linden“. Im Festzelt ist ab 17 Uhr Einlass und um 18 Uhr geht 's dann richtig los. Bayrische Schmankerl und bayrisches Bier werden geboten. Als Gäste sind unter anderem angekündigt Oberbürgermeister Adolf Sauerland, Schützen-Bezirkskönig Heinz-Adolf Rösel und der Sermer Karnevalsprinz Scheng I. mit Hofmarschall Christian. Eintritt € 8,- H.S.



## Die Auswahl macht's!

Jede Menge Fahrräder, Zubehör und Ersatzteile, kompetente Beratung und Meister-Service!



# KUHNE

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21  
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Logo: Koga, Olympia, KAT & RGA, HERCULES, KTM, KETTLER, BULLS, PEGASUS

---

**Super-8 und Video auf DVD!**

Tel. 02152 / 55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

## Bombenwetter bei den Bundesjugendspielen in Wittlaer

Die Bundesjugendspiele an der Franz-Vaahsen-Gemeinschaftsgrundschule in Wittlaer zeigten einmal mehr, dass die Kinder aus dem Stadtnorden echte Sportskanonen sind. Etwa 400 Kinder zwischen sechs bis zehn Jahren gingen am 22. September an den Start, um sich im Laufen, Werfen und Springen mit ihren Klassenkameraden zu messen. Das 1. Schuljahr hatte

auf dem Sportplatz des TV Kalkum/Wittlaer ein eigenes Spielfest veranstaltet, mit Bobbycar-Rennen, Flossenlauf und vielem mehr, bei dem jedes Kind am Ende eine Urkunde bekam. Neben den üblichen Disziplinen gab es auf dem großzügigen Gelände Torwandschießen, inzwischen auch bei den Mädchen sehr beliebt, Tischtennisrunden, Kletterstation und

Funstaffel. Julia Schlicher und Ralf Kunze hatten das Sportfest als Fachlehrer organisiert, bei dem es Ehrenurkunden hagelte: 14 aus Klasse 2, 21 aus Klasse 3 und 29 aus Klasse 4. Die höchste Punktzahl aus Klasse 2 waren 663, aus Klasse 3 stolze 811 Punkte und aus Klasse 4 war der Spitzenreiter mit 911 Punkten ganz vorn. G.S.



wir messen bei Ihnen zuhause aus  
wir erstellen Angebote  
wir verlegen, nähen und dekorieren  
wir lagern Ihre Ware ein

**Riesenauswahl auf über 2500 qm**

# 20% Rabatt\* auf alles!

Gardinen • Teppichboden • Tapeten • Teppiche • Laminat • Farben • Badematten • Sonnenschutz • Möbel • Geschenkartikel

## 15 Jahre Dommers in Großenbaum

5.10.-24.10.2009

\*ausgenommen Arbeitslöhne, Marken wie ESPRIT home u. Joop, Agenturware u. bereits bestehende Kaufverträge!

- Marker-Teppiche -20% Rabatt
- Gardinen -20% Rabatt
- Bad-Textilien -20% Rabatt
- Jalousien & Rollos -20% Rabatt
- Tapeten -20% Rabatt
- Teppichboden -20% Rabatt
- Farben & Lacke -20% Rabatt

Großenbaumer Allee 121  
47269 Duisburg  
Telefon 0203 / 761035  
Telefax 0203 / 761045  
[www.dommers.de](http://www.dommers.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.30-19.00 Uhr  
Sa. 9.30-16.00 Uhr

RAUMDESIGN  
**DOMMERS**  
FENSTER ■ BODEN ■ WAND



**Drs. med. K. Saget**  
**V. Riesopp** **Hautärzte**

Im Herbst eröffnen wir zusätzlich eine Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg!  
Allergologie

Venerologie  
Lasermmedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Telefon: (0203) 70 00 11  
(0203) 70 00 12  
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:  
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

[www.saget-riesopp.de](http://www.saget-riesopp.de)



Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:

Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

[www.dr-wilhelmy.de](http://www.dr-wilhelmy.de)  
[www.geht-auch-unsichtbar.de](http://www.geht-auch-unsichtbar.de)

**WAT** Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033



## Heizöl und Service

# MIRAG bringt's!

Oder bestellen Sie im Internet:  
[www.mirag.de](http://www.mirag.de)





**rv.com**  
Rolf Voorsluis  
Angermunder Str. 19  
40489 Düsseldorf  
Beratung und Service  
Hardware, Software  
Netzwerktechnik  
Ihr Computer versteht Sie nicht?  
Dann rufen Sie an!  
Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968



**Starke Digitaldrucke!  
Starke Beratung!**  
Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse  
B+S Creative Medientechnik GmbH  
Freiheitshagen 38  
40489 Düsseldorf | Angermund  
Telefon: 02 03 | 7 49 88-0  
www.bs-gmbh.com  
Online-Shop: [WWW.PRINTWIESEL.de](http://WWW.PRINTWIESEL.de)



**Alfons Weber GmbH**  
Heizung · Sanitär  
Angermunder Straße 9  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: (0203) 74 21 00  
Fax: (0203) 74 21 021  
www.alfons-weber-gmbh.com  
info@alfons-weber-gmbh.com  
Meisterbetrieb seit 1926  
in der 3. Generation





**Dr. med. Magdalena Bühler**  
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren  
Privatpraxis  
Neue Anschrift!  
Kardenerstraße 56, 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211/2007296  
www.praxis-dr-buehler.de

**Gynäkologische Praxis  
Angermund**  
Dr. med. H. Wattendorff  
Privat und alle Kassen  
Koppelskamp 26 · Tel. 0203/746447  
Anfahrt: Zentrum Angermund am „Edeka“-Laden  
in den Koppelskamp einbiegen.  
Parkmöglichkeiten direkt an der Praxis

# Horst Homann aus Angermund feierte 70. Geburtstag

Auf zwei Fortbewegungsmittel schwört Horst Homann, der am 26. September seinen 70. Geburtstag gefeiert hat: Auf die gelbe Vesparcar von Handwerk & Handel und

Angermund unterwegs ist, um die Rosenstadt zu verschönern. Das Fahrrad ist von Simplon aus Österreich und ist so hochwertig, dass selbst Langstreckentouren keine

Werkstatt in Kaiserswerth an der alten B8, dann war er bei einer Spedition am Flughafen und seit vielen Jahren pflegt er ehrenamtlich die Holzschilder und Rosenbeete und vieles

nen Aktionen unterstützt, liegt auf der Hand: Restaurieren ist günstiger als neu kaufen. Mit dem Fahrrad oder der gelben Vesparcar, die Klaus Ohoven von der Elf Pille gehörte und die Handwerk & Handel ihm geschenkt hat, ist er viel unterwegs, um da zu helfen, wo es nötig ist. Horst Homann ist begnadeter Handwerker und Lebenskünstler. Eine schwere Krankheit hat er überwunden, mit Frau Resi ist er seit 44 Jahren verheiratet, das Paar hat zwei „Lieblingskinder“, wie er sagt: Eckhardt und Jutta. Seine Enkel wohnen in Rahm und besuchen ihn oft. Er ist wohl der einzige, der kein Mitglied bei H & H ist und so viel für Angermund tut. „Martin Schilling hat mich vor Jahren gewonnen“, erinnert sich Homann, der drei Rezepte für seine Ausgeglichenheit hat: Das Gefühl, gebraucht zu werden („Andere könnten auch ein Ehrenamt ausüben“), viel Bewegung („Bei Regen nehmen alle das Auto“) und eine harmonische Ehe („Man muss dem anderen auch zuhören“). In diesem Sinn wünscht der NORDBOTE Horst Homann frohes Schaffen, Gesundheit und viel Glück zum Geburtstag. G.S.



Die gelbe Vesparcar und Horst Homann – ein unverkennbares Gespann.

sein Fahrrad. Die Vesparcar ist der kleinste LKW, den es gibt, hat eine Plane, in der Horst Homann seine Utensilien verstauen kann, einen Beifahrersitz, für den Fall gut, wenn sein Enkel Lasse mal mitfahren möchte, wenn sein Opa fleißig in

Tortur sind. „Zuletzt bin ich von Angermund nach Wien gefahren“, erzählt Horst Homann und strahlt dabei. Der Mann hat sein Leben lang fleißig und hart gearbeitet, zunächst gehörte ihm die Esso-Tankstelle mit

mehr. **Jeden Tag für Angermund unterwegs** „Ein bis zwei Straßenschilder pro Tag streiche ich“, erklärt er und ich versuche zu schätzen, wie viele es wohl in Angermund geben mag. Dass die Stadt ihn bei sei-



*Für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten sowie die spontane Hilfe nach dem überraschenden Königsschuss möchten wir uns bei allen Beteiligten auf das Allerherzlichste bedanken.*

*Das Königspaar 2009/2010  
der St. Sebastianus-Bruderschaft, Angermund 1511 e.V.*



# Kanalbau in Angermund – Eine endlose Geschichte?

Die Angermunder sind seit Monaten von Baustellen gebeutelt, Parkplätze sind Mangelware, die Einzelhändler verzeichnen seit langem Umsatzeinbrüche, zum Teil bis zu 50 Prozent, aber: Die Verantwortlichen beschwichtigen und sagen: hinterher wird alles schöner. Schöner wird es hoffentlich, schön teuer ist das auf drei Jahre festgesetzte Projekt ohnehin, aber wie jetzt der neuesten Antwort der Verwaltung zu entnehmen war, würden sich die Arbeiten nochmals um etwa 30.000

Euro verteuern, wenn die Gewerke optimiert würden, d.h. wenn mehr Firmen auch länger am Tag miteinander arbeiten würden. Etwa von 6-18 Uhr. Wer nun angesichts der frühen Morgenstunden die Stirn runzelt, möge den europäischen Vergleich der Wochenarbeitszeiten suchen: in allen übrigen Ländern wird pro Woche mehr gearbeitet als in Deutschland. Ende 2010 soll die Kanalbaumaßnahme fertig sein. Eine Optimierung, so die Verwaltung, sei nicht möglich:

- 1) Zu teuer
  - 2) Die Angermunder Straße müsste dann voll gesperrt werden
  - 3) Mehr Lärm durch Arbeitszeiten von 6-18 Uhr
  - 4) Leistungsabfall bei der Belegschaft: zu lange, zu dunkel, zu wenig Freizeit.
- Fazit: Nur 4 Wochen Zeitgewinn würden die Beschleunigung aus o.g. Gründen nicht rechtfertigen. Freuen wir uns zunächst auf die Rosen und den Lavendel, beides will die Stadt im Oktober auf dem neuen Kreisverkehr einpflanzen.



**Kratzer dran?**  
Reparatur-Lackierung  
Auto Orths 0203-71 05 70

**Lack ab?**  
Reparatur-Lackierung  
Auto Orths 0203-71 05 70

**Auto Orths AUTOS UND MEHR**  
Für gute Lackier- und Karosseriearbeiten  
- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe  
- guter Service für alle Fahrzeugtypen  
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau  
- Leihwagen nach Absprache verfügbar  
Die richtige Adresse:  
Auto Orths  
Karosseriebau-Meisterbetrieb  
Am Handwerksplatz 18  
47269 Duisburg  
Großenbaum  
Tel. 0203-71 05 70  
www.auto-orths.de

Anzeigenannahme  
unter  
info@nordbote.info  
oder  
Tel.: 0203-7420210

geprüft und ... ausgezeichnet!

DEUTSCHE MARKEN BAUMSCHULEN QUALITÄTSGERÜHMT PLANZEN

Wir bieten Ihnen für jeden Gartenwunsch Qualitätspflanzen vom Fachmann

**BAUM- UND ROSENSCHULEN**



Unsere Betriebe finden Sie in  
Düsseldorf-Angermund Auf der Krone Tel. 0203/74375 Fax 0203/746075  
Meerbusch-Strümpf Zur alten Burg Tel. 02159/7122 Fax 02159/8406

**Pech gehabt?**  
Unfall-Instandsetzung  
Auto Orths 0203-71 05 70

**Delle drin?**  
Kein Problem  
KFZ-Instandsetzung  
Auto Orths 0203-71 05 70

# Was verbindet Kaiserswerth mit Silifke?

Bevor die repräsentativen der Kaiserpfälzen, die Kaiser Friedrich I. Barbarossa erbauen ließ, in Kaiserswerth fertig gestellt war, erkrankte er anlässlich eines Kreuzzuges im Fluss Göksu (damals Saleph) in der Nähe von Silifke in der Türkei (ca. 280 km östlich von Antalya). Der Kreuzzug wurde daraufhin abgebro-

chen. Marie-Louise C. Arens aus Düsseldorf war an dieser Stelle bereits 1985 und hatte den Gedenkstein dort fotografiert. Dieses Jahr war sie wieder an dieser denkwürdigen Stelle. Der Text auf Türkisch und Deutsch ist kaum noch lesbar: „Unweit dieser Stelle erkrankte am 10. Juni 1190 der römisch-deutsche Kaiser

Friedrich Barbarossa im Göksu an der Spitze seines Heeres auf dem Wege nach Palästina, nachdem er mit dem seldschukischen Sultan Kilic Arslan II. den friedlichen Durchmarsch durch dessen Land vereinbart hatte“. Bekanntlich waren Deutschland und die Türkei (das osmanische Reich) im 1. Weltkrieg (1914-1918)

ebenfalls Verbündete. Auch einen (leider verschmierten) Hinweis an der Straße gibt es. Ob sich jemand findet, der eine Patenschaft für diese Ausschilderung übernimmt? Vielleicht ein historisch interessierter Deutscher? Frau Arens denkt sogar an eine Patenschaft zwischen Kaiserswerth und Silifke. H.S.



Gedenkstein am Fluss Göksu bei Silifke in der Türkei, wo Kaiser Friedrich I. Barbarossa am 10. Juni 1190 auf einem Kreuzzug nach Palästina erkrankte. Foto: Arens 2009

# Malteser Apotheke gibt Startschuss für Klasse 2000

Im Februar dieses Jahres startete die Franz-Vaahsen-Schule in Wittlaer mit der Einführung des Programms Klasse2000. Klasse2000 ein umfassendes Programm zur Gesundheitsförderung, das bei Kindern schon frühzeitig Interesse und Verantwortung für das Wohlergehen des eigenen Körpers weckt und ihre Lebenskompetenz

stärkt. Dabei lernen die Kinder in vielfältigen unterrichtlichen Übungen mit Hilfe ihrer Identifikationsfigur KLARO und durch Besuche ihrer persönlichen Gesundheitsförderin den eigenen Körper und dessen Funktionen wie Reaktionen intensiv kennen. Damit das Programm überhaupt an der Schule starten konnte, hat Herr Glowacz, Leiter

der Malteser Apotheke in Wittlaer, spontan die finanzielle und personelle Patenschaft der letzten ersten Klassen übernommen und damit ein Startzeichen für das Programm im Düsseldorfer Norden gesetzt. Eine schulinterne Evaluation hat ergeben, dass durch Klasse2000 eine positive Entwicklung der Sozialkompetenzen und des Gesund-

heitsbewusstseins der Kinder der Klassen unterstützt wird. Damit wurde in Wittlaer eine „gesunde“ Basis geschaffen, die nun auch den neuen ersten Klassen durch großzügige Patenschaft zu teil werden wird. Informationen unter: [www.klasse2000.de](http://www.klasse2000.de) Text: Friederike Schön, Konrektorin Franz-Vaahsen-Schule



Foto: Frau Schlicher (Lehrerin)

## Nölgen Aktion 2009

Sofa Conseta in hochwertigem Leder zum Stoffpreis

Das Angebot gilt für alle Cor Polstermöbel.

**COR**

[www.noelgen.de](http://www.noelgen.de)

**Nölgen** Einrichtungshaus ...der feine Unterschied.

Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

**EURONICS** best of electronics!

**Kompetenz mit Service 0211-40606**

**PECHAN** Kaiserwerther Markt 51  
40489 Düsseldorf  
Telefon 0211 - 40 60 6  
[info@pechan-online.de](mailto:info@pechan-online.de)

Netzwerke / Telefon-Anlagen / Individuelle Computer-Schulungen (auch für Senioren)

Wir gratulieren unserer Chefin  
**Lidija Rakanovic**  
zum 1-jährigen Bestehen  
ihrer Zahnarztpraxis und wünschen  
weiterhin viel Erfolg!

**Die Praxismädels**

**Praxis für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
Lidija Rakanovic**  
Spezialistin für Endontologie (Univ. Chapel Hill, USA)  
Amsterdamer Str. 2-4 • 40474 Düsseldorf  
Fon 0211.432666 • Fax 0211.432606  
[www.zahnarztpraxis-stockum.de](http://www.zahnarztpraxis-stockum.de)  
[info@zahnarztpraxis-stockum.de](mailto:info@zahnarztpraxis-stockum.de)

## zum Lagerverkauf

**LORENZO**  
Faszination in Curly/Lammfell  
für Damen und Herren  
Nur Barzahlung möglich!

Besuchen Sie uns:  
Do - Fr 11 - 19 Uhr  
Sa - 11 - 17 Uhr

gerne auch nach telefonischer Vereinbarung

Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkershof 4,  
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 -74 15 86

**Einladung**

# Wer wird »Tante Käthe« ...und gewinnt Hausgeräte



## SIEMENS Kondens-Trockner

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung



~~598,-~~

**349,-**

## AEG Wasch-automat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren \*



~~598,-~~

**380,-**

Energieklasse A

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot.  
**Bis 50% reduziert!**

Wir nehmen Ihr Altgerät in Zahlung  
bis zu € **200,-**\*\*

### UNSER SERVICE:

- Einkauf LKW-weise ab Werk ✓
- Deshalb immer preiswerter ✓
- Inkl. Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Wir beliefern Sie persönlich ✓
- Wir haben eigene Monteure\*\* ✓

**FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank!  
Heute kaufen - morgen liefern.

⑤ **Gutschein\*\***  
**€ 50,-**  
Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.  
Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Oktober 2009



**Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!**

## LUXUS Einbauherd mit Induktionskochfeld

- Topferkennung
- superschnelle Aufheizzeit
- weniger Energieverbrauch
- Backofen
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug u.s.w.



~~1.997,-~~

**999,-**

**AKTIONSPREIS**

## SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



~~598,-~~ **369,-**

Energieklasse AAA

## AEG Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- integrierfähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



~~598,-~~ **420,-**

Energieklasse AAA

## ELECTROLUX Einbauherd

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl



~~1.098,-~~ **420,-**

Energieklasse A

## BOSCH Wasch-automat

- 1400 upm
- Mengenautomatik
- Unwuchtkontrolle
- einfache Bedienung



~~648,-~~ **376,-**

Energieklasse AAB

# HAUSGERÄTE TECHNIK

[www.hausgeraetetechnik.com](http://www.hausgeraetetechnik.com)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

**Duisburg-Kaßlerfeld**  
Ruhorter Str. 67- 69 a  
Telefon: 02 03 / 31 58 42  
A 40 Abfahrt Häfen unten links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite P im Hof



**Duisburg-Großenbaum**  
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12  
Über A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum P

**Gewinnen Sie als »Tante Käthe« hochwertige Hausgeräte im Wert von 1000,- Euro!!!**

## Wir suchen das Gesicht zur Hausgeräte Technik



DUISBURG - So, liebe Leserinnen, jetzt sind Sie mal wieder am Zuge. Sie sind zwischen 45 und 60 Jahre alt? Sie sind kompetent und vertrauenswürdig? Und Sie haben natürlich Ihren Haushalt perfekt im Griff? Dann sind auch schon alle Kriterien erfüllt, um Sie für den illustren Kreis der Kandidatinnen zur Wahl der

„Tante Käthe“ zu qualifizieren. Was passiert denn überhaupt, wenn Ich „Tante Käthe“ werde? Ganz einfach. Als „Tante Käthe“ sind Sie in den kommenden Monaten das Aushängeschild der Hausgerätetechnik. Mit ihrem Gesicht wirbt Firmenchef Klaus Stemprock in seinen Anzeigen. Geschossen werden die Fotos

von einem professionellen Fotografen. Im Klartext: Es werden richtig schöne Fotos gemacht. Und die stehen dann nicht nur bei Ihnen im Fotorahmen, sondern prangen eben im großen Stile in den Ausgaben des stadtpanoramas und der Lokal-Nachrichten. Außerdem erhalten Sie hochwertige Hausgeräte im Wert

von 1000,- Euro !!! Na, wenn das mal kein Anreiz ist, oder?

Also, nicht lange zögern, kurze Bewerbung mit Foto fertig machen, an uns schicken und Daumen drücken! Hausgerätetechnik GmbH, Großenbaumer Allee 113, 47269 Duisburg

Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. \*\*nicht gültig für Werbeware außer Miele- u. Liebherr-Geräte, nur begrenzte Zeit

# Bauflächenpotentiale im Stadtbezirk 5

Derzeit sind sich „Politik und Verwaltung“ einig, dass die Flächen „nördlich Kalkumer Schlossallee“ mit 430 Wohneinheiten (WE) in Kaiserswerth und „beidseits Auf der Krone“ in Angermund mit 850 WE nicht mehr als Bauflächenpotentiale (Bauerwartungsland) gesehen werden. Auf Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung, wo denn im Norden noch Bauflächenpotentiale für die erwartete Bevölkerungsentwicklung sind, antwortete die Verwaltung, dass es derzeit nur Bauflächenpotentiale „An der Buschgasse“ in Angermund mit 20 WE (hinter dem in Bau befindlichen Lidl-Markt, der Nordbote hatte darüber berichtet) und im „Rheincenter Nordpark, nördl. Grünwaldstr“ mit 15 Wohneinheiten gäbe. Umso verständlicher ist, dass für jedes Fleckchen Erde im Düsseldorfer Norden, auf dem Baurecht begründet oder konstruiert werden kann, auch mit einer

Bauvoranfrage oder einem Bauantrag zu rechnen ist, auch wenn eine Bebauung sehr diskutabel ist. Der Nordbote hatte zum Beispiel über solche Flächen im Kittelbachtal (Weg nach den Hingbenden) und am östlichen Ende der Kittelbachstraße zwischen Naturdenkmal Spee-Biotop und Kittelbach berichtet. In der letzten Sitzung der Bezirksvertretung 5 ist über eine Bauvoranfrage für 2 Doppelhäuser an der Schnaasestraße in Lohausen diskutiert worden. Die Bezirksvertretung mochte dieser Bauvoranfrage nicht ohne weiteres zustimmen und beschloss eine Vertagung und Ortsbesichtigung. Zwei weitere Doppelhäuser wären an dieser Stelle möglich, mit entsprechenden Bauanträgen ist zu rechnen. Die Grundstücke liegen in Lärmzone 1, unmittelbar in der Anfluggrundlinie der Hauptstart- und -landebahn. Die Schnaasestraße ist an dieser Stelle nicht ausgebaut, son-



Soll dieses lärmgeplagte Fleckchen Grün in Lohausen bebaut werden? Foto: H.S.

dern nur ein Fußweg, weswegen ein Bezirksvertreter die Frage stellte, ob die Grundstücke überhaupt als erschlossen gelten und bebaubar sind. Wer drängt zum Wohnen an dieser Stelle? Unmittelbar gegenüber

steht die Lohausener Grundschule mit Offener Ganztagschule (d.h. auch nachmittags sind Kinder da). Das deutet nicht auf eine „ruhige Wohnlage“ hin. In der anfangs erwähnten Antwort der Verwaltung an die Be-

zirksvertretung heißt es „die benötigten Wohneinheiten zur Unterbringung des künftigen Bevölkerungswachstums müssen an anderer Stelle geschaffen werden“. Wo denn? H.S.

## Ein Lohausener Unikat am Start

Wenn man das Ladenlokal an der Alten Flughafenstraße 6/Ecke Bredelaerstraße neben dem Blumengeschäft betritt, spürt man direkt ein besonderes Flair: das Zentrum bildet ein Arbeitstisch und rundherum werden handgefertigte Schmuckstücke, die liebevoll auf Rindenstücken oder auch weißem Kies drappiert sind, präsentiert. Eine Collage mit einem weißen Pferd im Mittelpunkt zielt die Wand. Hier sind wir also in den neuen Geschäftsräumen der studierten Kommunikationsdesignerin Gabrielle Weber. Am 17. Oktober, dem Tag der offiziellen Eröffnung, ab 11:00 Uhr sind Sie alle herzlich eingeladen bei einem Glas Prosecco, das in

Lohausen so wohl noch nicht vorhandene Angebot von Frau Weber kennen zu lernen. Und das ist nun wirklich vielfältig, reicht von gestalterischen Arbeiten für Flyer und andere Werbemittel über individuelle Leinwandcollagen aus verschiedenen Werkstoffen bis hin zu Schmuckstücken, die nach den ganz persönlichen Vorstellungen des Kunden handgefertigt werden. Bleiben wir einfach mal beim Schmuck: Hier wird zum Beispiel Leder mit Gravuren versehen, Sterling-Silber zu aufwändigen Ringen oder Anhängern verarbeitet oder Pferdehaar zu Armbändern..., Pferdehaar? Richtig gelesen! Frau Weber, selbst begeisterte Reiterin, fertigt aus diesem unge-



Kreativität pur: Gabrielle Weber Foto: U. Spaethe

wöhnlichen Material des Wortes „einmalig“ sind. Ein absoluter Hingucker für jeden Pferdeliebhaber. Fazit: Lassen Sie sich bei einem Besuch an

der Alten Flughafenstraße 6 bei Gabrielle Webers „hope & TRUST“ inspirieren, sie freut sich auf Ihren Besuch!

der Alten Flughafenstraße 6 bei Gabrielle Webers „hope & TRUST“ inspirieren, sie freut sich auf Ihren Besuch!

## Wir starten durch!

Das Motto des II. Indoor-Cycling-Outdoor-Marathon des Lohausener Sport-Vereins 1920 e.V. war Programm: Am 3. Oktober wurde es für 14 gemeldete Aktive im Zelt auf der Platzanlage des LSV ernst. Auf den Standfahrrädern, bei denen es ein Schwungrad von 25 Kg Gewicht zu bewegen galt, ging es schweißtreibende drei Stunden zur Sache. Im Takt zur mitreissenden Musik wurden virtuelle Berge und Abfahrten, Flachatappen und kräftezehrende Sprints gefahren. Seit dem ersten Marathon im Januar 2008 sind nun mehr als anderthalb Jahre ins Land gezogen und dem Wunsch der sportbegeisterten Gruppe mit Teilnehmern zwischen 11 und 58 Jahren nach so einem Event wurde jetzt Rechnung getragen. Die Trainer (in Fitness-Studios Instrukto-

renannt) hatten für die Veranstaltung einige Überraschungen vorbereitet, welche die drei Stunden im und über dem Sattel leichter machen und von den eventuell auftretenden Schmerzen in der Gesäßmuskulatur ablenken sollten. So wurde zum Beispiel die letzte Stunde

„videounterstützt“ geradelt: ein im Vorfeld bei einer Rennradausfahrt gedrehter Film wurde per Beamer auf die Zeltwand projiziert und auf den Sportgeräten nachgefahren. Für alle Interessierten, die in rustikalem Ambiente etwas für ihre Fitness und Gesundheit tun wollen: Die

normalen Trainingszeiten des ICO-Teams sind dienstags und donnerstags von 18:00 - 19:00 Uhr auf der Platzanlage des LSV am Neusser Weg 94 in Lohausen. Weitere Informationen gibt es auch unter: [www.duesseldorf-lohausen.de](http://www.duesseldorf-lohausen.de). Ulrich Spaethe



Schöne Herbstferien!

...und wenn es zwischendurch zwackt: Wir sind für Sie da!

Die Familien Zahnärztin

NIEDERRHEINSTRASSE 62

☎ TELEFON 43 505 43

Sehr geehrte(r) Jaguar- und Landrover-Fahrer(in), gerne helfen wir Ihnen!

Zum Beispiel bei der Montage der Winterreifen einschließlich Einlagerung.

Sprechen Sie uns an. Ihr Serviceteam vom Autohaus Herfurtner

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG**

Niederrheinstraße 212, 40474 Düsseldorf  
Tel. (0211) 402227  
[www.autohaus-herfurtner.de](http://www.autohaus-herfurtner.de)  
Vermittler für Volkswagen Partner

Abourous  
EDV  
Service

EDV-Dienstleistungen  
Komplettlösungen  
Server und Clients  
Einzelarbeitsplätze

Notebooks  
Drucker  
Scanner  
Fax  
Netzwerke  
Zubehör  
Reparaturen  
Multimedia  
Monitore  
Player  
Recorder  
Software

Tel: 0211-7308808  
[www.ed-s-a.de](http://www.ed-s-a.de)  
[info@ed-s-a.de](mailto:info@ed-s-a.de)

**Schreinerei Rainer Rehberg**

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf  
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

Praxisgemeinschaft  
DR. MED. GEORGINA WECHSLER  
DR. MED. ELI WECHSLER

Spezielle Geburtshilfe und Perinatalmedizin  
Geburtshilfe und Gynäkologie  
Ambulante Operationen  
Psychotherapie  
Akupunktur  
Homöopathie

Am Binnenwasser 14  
40474 Düsseldorf

Tel. 0211-435 04 67  
[www.dr-wechsler.de](http://www.dr-wechsler.de)

# Qualität und Rundumservice

Anzeige

**Yalcin & Tiebes** Yalcin & Tiebes GmbH  
Düsseldorfer Landstr. 65a  
47249 Duisburg-Buchholz

**IHR FLIESENSTUDIO  
IN DUISBURG-SÜD**

◆ große Fliesen- u. Sanitär-Ausstellung  
◆ über 600 Muster auf 300 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

◆ Fundgrube: Fliesen ab 1€  
◆ 15% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige (Angebote ausgenommen)

**0203 / 75 79 577**

**WIR BRINGEN IHNEN WÄRME INS HAUS!**

**HEIZÖL** RAL GÜTEZEICHEN  
Energiehandel HEIZÖL  
jederzeit sicher & günstig



Marc Tiebes, einer der beiden Geschäftsführer, Schreiner Christian Kroll als Kunde und Fliesenfachverkäufer Konstantin Parcharidis (v.r.n.l.) in der Fliesenabteilung von Yalcin & Tiebes GmbH. Foto: H.S.

Der Verkauf ihrer früheren Arbeitsplätze an eine größere Baumarktkette bedeutete für Haydar Yalcin und Marc Tiebes die „Freistellung“. Sie gingen aber nicht in die Arbeitslosigkeit, sondern sahen die Freistellung als Chance. Zunächst auf dem elterlichen Hof in Mündelheim, dann nach erfolgreicher Startphase in der Selbstständigkeit in größeren Geschäfts- und Lager- räumen in **Duisburg-Buchholz, Düsseldorfer Land-**

**straße 65 a (Tel. 0203/ 75 79 577, Fax 75 79 577)**, schafften es die beiden fleißigen und tüchtigen Fachleute im Baustoff- und Brennstoffhandel schnell, einen leistungsstarken Betrieb aufzubauen und neue Kunden zu gewinnen. Grundlage für diesen Erfolg war ihr Motto „Qualität und Rundumservice“, gleichgültig ob an Endverbraucher oder an Handel und Gewerbe geliefert wird. Wenn auch das Schwergewicht im

Fliesen- und Sanitärbereich liegt, Yalcin & Tiebes liefern alle Bau- und Brennstoffe für Haus und Garten ab Lager oder bis ins Haus in großen und in kleinen Mengen. Die Ausstellungsfläche für Fliesen und Sanitär wird derzeit gerade verdoppelt. Längst sind einige weitere Arbeitsplätze geschaffen worden. Die Liste ihres Angebots ist nicht nur hinsichtlich der „Hardware“ (Materialien, Zubehör, Werkzeuge) sehr umfangreich, sondern auch hin-

sichtlich der Dienstleistungen. So kann zum Beispiel nicht nur der Fliesenleger gleich mitbestellt werden, sondern Kooperationspartner aller Gewerke in Haus und Garten zu fairen Preisen in bester Qualität. Festpreise sind möglich und neue Techniken werden angeboten wie z.B. der nachträgliche Einbau von Fußbodenheizungen mit Hilfe einer speziellen Rillenfräsmaschine für den vorhandenen Estrich. Warum parallel dazu noch der Handel

mit Heizöl? Nicht nur, weil die notwendigen Fachkenntnisse und das Servicebewusstsein vorhanden sind, ein kleines Lieferfahrzeug für enge Straßen und Zufahrten, sondern auch, weil man damit das „Winterloch“ am Bau füllen kann. Das fünfjährige Jubiläum des mutigen Schrittes in die Selbstständigkeit wird im kommenden Februar gefeiert. ([www.fliesenstudio-duisburg.de](http://www.fliesenstudio-duisburg.de), [www.heizoel-express.com](http://www.heizoel-express.com))

H.S.

## Spende für den Förderverein des Malteser Krankenhauses St. Anna

„Grüne Damen“ waren es, die im St. Anna-Krankenhaus am Tag der offenen Tür im Juni mit dem Backen von Waffeln 555,55 € gesammelt haben. Diese Summe wollte man in einem feierlichen Rahmen dem Trägerverein der Freunde und Förderer des Malteserkrankenhauses St. Anna E.V. übergeben. Was lag da näher als das große Jubiläumskonzert der Mal-

teser Tenöre Anfang Oktober im Steinhof. „Grüne Damen“ das ist ein ehrenamtlicher Besuchsdienst in den Krankenhäusern. Täglich sind auch die Grünen Damen im Malteser Stift St. Anna in Huckingen in der Zeit von 8 bis 13 Uhr im Haus unterwegs und besuchen die einzelnen Stationen. Hier wollen sie den Patienten ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich

gestalten, besorgen für sie Dinge, die sie fürs tägliche Leben brauchen, lesen ihnen vor, begleiten sie auf Spaziergängen, haben Zeit für Gespräche und vieles mehr. Das alles zählt hier zu den Aufgaben der „Grünen Damen“. Konventoberin Schwester Christiane und weitere vier Schwestern vom Orden der Cellitinnen koordinieren die täglichen Einsätze der

„Grünen Damen“ im Hückinger Krankenhaus. Cellitinnen, das ist eine Ordensgemeinschaft die unter anderem das St. Anna Krankenhaus seit seiner Eröffnung am 19. Mai 1914 bis zum 31. Dezember 1993 führten. Da die Ordensgemeinschaft schon lange Nachwuchsorgen hatte und nur noch sehr wenige junge Frauen dem Orden beitraten übernahm

schließlich am 1. Januar 1994 der Malteserorden die Trägerschaft für das St. Anna, das von nun an Malteser Krankenhaus St. Anna heißt. Damit begann für die Klinik eine neue Ära. Die Cellitinnen bleiben „ihrem“ St. Anna aber erhalten und sind bis heute mit den „Grünen Damen“, hauptsächlich in der Seelsorge, im Haus tätig.



Konventoberin Schwester Christiane und sechs „Grüne Damen“ überreichten beim großen Jubiläumskonzert der Malteser Tenöre ihre Spende an den 2. Vorsitzenden des Fördervereins Ludger Erfurt. Text u. Foto: H.M.

**Ristorante Trinacria**

Sittardsberger Allee 10  
47249 Duisburg  
Tel.: 02 03 / 8075-222  
[www.ristorantetrinacria.de](http://www.ristorantetrinacria.de)

**Schulung zum Führerschein in 7 Tagen**

Wir sind für Sie da:  
Mo-Fr 10:00 bis 18:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**jetzt neu!** in **10 Tagen**

0203 / 75 09 90  
Andrea's Fahrshul-Team Inh.: Andrea Bohr  
Fahrshule Plan C Inh.: Rainer Schneider  
Düsseldorfer Landstr. 271, 47259 Duisburg  
kontakt@andreas-fahrshulteam.de

SCHULUNG ZUM LKW-FÜHRERSCHREIN  
LKW WEITERBILDUNG

[www.andreas-fahrshulteam.de](http://www.andreas-fahrshulteam.de)

**Sie haben keinen Job?**

Nutzen Sie jetzt die Chance:  
Ihre Ausbildung zum  
**EU - Berufskraftfahrer**

Wir bieten auch:  
Ladekran-,  
Gabelstapler-,  
Ladesicherung-,  
Gefahrgut- und  
Erste Hilfe-Ausbildung

**jetzt neu!** in **10 Tagen**

0203 / 75 09 90  
AZ-Ausbildungszentrum  
Team Bohr / Schneider  
Düsseldorfer Landstr. 271  
47259 Duisburg  
az-ausbildungszentrum@arcor.de

SCHULUNG ZUM LKW-FÜHRERSCHREIN  
LKW WEITERBILDUNG

[www.andreas-fahrshulteam.de](http://www.andreas-fahrshulteam.de)

**Evi Rumann**

Einführung in die EFT-Klopftechnik  
gegen Ängste und Phobien.  
Beitrag 15 € - Termine auf Anfrage

Wartburg Str. 10  
47259 Duisburg  
info@evi-rumann.de

Tel.: 0203 48 90 85 70  
Mobil 0174 627 23 00  
[www.evi-rumann.de](http://www.evi-rumann.de)

Sprechzeiten:  
Di, 10.00 Uhr - 13.00 Uhr Do, 16.00 Uhr - 19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung  
Hausbesuche

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)



# Das Mannesmann Gymnasium ist Europaschule

„Wir wollen die Schülerinnen und Schüler fit machen für ein Europa ohne Grenzen – das ist uns mit der Zertifizierung unserer Schule als offizielle Europaschule ein Stück weit gelungen“, betont Birgit Keens. Die Schulleiterin des Mannesmann-Gymnasiums in Duisburg-Huckingen hat Grund zur Freude: erst vor wenigen Tagen hat Herr Minister Krautscheid dem städtischen Gymnasium die offizielle Zertifizierungsurkunde überreicht, übrigens als einziger städtischer Schule in Duisburg. Sprachenvielfalt durch das Angebot von vier Fremdsprachen (Französisch, Latein, Italienisch und Spa-

nisch), zahlreiche AG's, Oberstufenpraktika in Spanien und England, der bilinguale Zweig ab Klasse 5, der ab Klasse 7 auf die Fächer Erdkunde, Geschichte und Politik übergreift, der Schüleraustausch mit USA und Italien schon in den unteren Klassen – diese Voraussetzungen waren es wohl, die beim Reinhard und Max Mannesmann Gymnasium zur Anerkennung als Europaschule geführt haben.

## Erstes Ganztagsgymnasium in NRW

Schon 1965 wurde die Schule, die in ein großes Schulzentrum im Duisburger Süden eingebettet ist, als

erstes Ganztagsgymnasium Nordrhein Westfalens. Ziel war damals, auch den Kindern von bildungsferneren Familien, etwa denen, die bei den Mannesmann Werken beschäftigt waren, eine umfassende gymnasiale Ausbildung bis zum Abitur anzubieten. Den Bildungsauftrag haben Schulleitung und Lehrerschaft längst erweitert, das Profil dem Zeitgeist angepasst. Die Schülerinnen und Schüler nehmen erfolgreich an zahlreichen Wettbewerben teil und sind gerade in den Naturwissenschaften durch ausreichende Fachlehrer und die Nähe zur Universität Duisburg-Essen klar bevorzugt. So besteht etwa im Rahmen von

„Jugend forscht“ eine Physik-Labor AG in Kooperation mit der Experimentalphysik der hiesigen Uni (ab Klasse 10). Physik Leistungskurse gibt es durchgängig und die Scheu vor Naturwissenschaften, so die Schulleiterin, gebe es am Mannesmann nicht. Für die Verbreitung guter Nachrichten ist dank des vierteljährlich erscheinenden Mannesmann-Telegramms auch gesorgt. G.S.

Foto (privat): Endlich bekommt das Mannesmann Gymnasium die Anerkennungsurkunde zur Europaschule. Ganz links vorn: Schulleiterin Birgit Keens,



## Stadtbahn-Bahnhof Kesselsberg ist fertig

Seit einiger Zeit ist die Erneuerung des Stadtbahn-Bahnhofs Kesselsberg der Linie U 79 abgeschlossen. In dem vor rund 40 Jahren errichteten Gebäude ist die für den Stadtbahnverkehr genutzte nördliche Hälfte saniert und umgebaut worden. Die nicht genutzte südliche Hälfte soll später einmal zurückgebaut werden. An den Kosten für die Erneuerung und Modernisierung des Bahnhofs, die rund 1,8 Mio. Euro betragen, waren Bund und Land mit 90 Prozent beteiligt. Bei den Umbauarbeiten wurde neben der Barrierefreiheit auf eine ansprechende Gesamter-

scheinung des Bahnhofsgebäudes großen Wert gelegt. Das Farb- und Beleuchtungskonzept wurde dem vorhandenen Umfeld angepasst. Ein Highlight bei der Beleuchtung sind die eingebauten Leuchtdioden, die das Licht gebündelt abstrahlen. Sie geben ihm eine bestimmte Richtung und ermöglichen dadurch, mit Lichteffekten völlig neue, architektonische Schwerpunkte zu gestalten. Diese sogenannten LED's bestechen gegenüber herkömmlichen Glühbirnen aber auch durch Temperaturunempfindlichkeit, längere Lebensdauer und einem geringeren Energieverbrauch.



Mit Lichteffekten wurden beim Umbau des Stadtbahn-Bahnhofs Kesselsberg in Huckingen völlig neue, architektonische Schwerpunkte gesetzt. Text u. Foto: H.M.

www.ruesen.de

# RÜSEN

Riesengroß und voller Wohnideen

## Unsere große Herbstaktion

Sichern Sie sich jetzt Ihre Gutscheine!

**GUTSCHEIN**

**10 €**

für Lampen und Boutiqueware

Ab 50 € Kaufsumme; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**30%**

auf eine Möbel-Neubestellung

Frei geplante Küchen bis zu 50%; Gültig auf den Listenpreis; ausgenommen Stressless und Möbel aus dem Mitnahmemarkt; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**10%**

zusätzlich auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke

Gültig auf Abverkaufware; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Lieferung**

der neuen Möbel

NEU; inkl. Küchen; Ab 750 € Kaufsumme; innerhalb unseres Auslieferungs-Gebietes; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Montage**

der neuen Möbel

Ab 1.000 € Kaufsumme; außer Küchen; innerhalb unseres Auslieferungs-Gebietes; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Entsorgung**

der alten Möbel

Ab 1.000 € Kaufsumme; 3-teilige Garnitur o.ä.; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**Nur ein Gutschein pro Auftrag einlösbar.**  
\*Aktionen nicht kombinierbar. Nur einmalige Einlösung möglich. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht auf Werbeangebote einlösbar.

### Die Riesen-Möbelauswahl:

Hier finden Sie alles!

Polstermöbel    Schlafzimmer    Wohnzimmer    Küchen    Speisezimmer

und vieles mehr.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

www.ruesen.de

# RÜSEN

Riesengroß und voller Wohnideen

**Mo-Fr 10.00 – 19.00 Uhr**  
**Sa 10.00 – 18.00 Uhr**

**Du-Wanheimerort**

Obere Kaiserswerther-Ecke Neuenhofstr.  
A59 - Abf. Nr. 13 Wanheimerort  
U-Bahn: U 79 · Haltestelle Neuer Friedhof  
Straßenbahn: Linie 903 · Haltestelle Neuenhofstraße

**Fotobücher?** www.PRINTWIESEL.de

**Kalender?** www.PRINTWIESEL.de

# Termine und Terminänderungen in Kaiserswerth

Die sich in Gründung befindliche Kaiserswerther Karnevalsgesellschaft hatte für den 28. Okt. um 19 Uhr im Keller der Tonhalle am Klemensplatz eine öffentliche Info- und Gründungsversammlung angekündigt (siehe Nordboten vom 25. Sept.). Diese ist nun auf den 29. Okt. verschoben (gleiche Zeit, gleicher Ort) weil eine höchst interessante Veranstaltung des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. und des Fördervereins Kaiserpfalz Kaiserswerth e.V. auf den 28. Okt. gelegt worden ist. Im Kaiserswerther Rathaus, Kaiserswerther Markt 23 werden am 28. Okt. 19 Uhr Kristian Lütz, Abteilungsleiter bei den Stadtentwässerungsbetrieben über den Deichbau am Herbert-Eulenberger Weg, Archäologe Dr. Hans-Peter Schletter über die Ausgrabung und Bergung des dort gefundenen Plattbodenschiffes und Dr. Jörg A.E. Heimeshoff, Leiter der unteren Denkmalbehörde über Denkmalschutz in Kaiserswerth vortragen. Da es (hoffentlich!) viele Kaiserswerther gibt, die an beiden Veranstaltungen interessiert sind, wurde diese geänderte Terminierung vorgenommen. Bei den Gründungsmitgliedern der Karnevalsgesellschaft ist übrigens auch Seniorenbeirat und -vorsitzender Horst

Grass dabei. Ein Grund mehr, sich über den zukünftigen Karneval in Kaiserswerth zu informieren und eventuell auch mitzumachen. In Verbindung mit dem 60jährigen Vereinsjubiläum des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. sind weitere Veranstaltungen vorgesehen: 22. Okt. 19 Uhr im Ev. Gemeindehaus, Fliednerstr. 6 ein Vortrag von Prof. Dr. Heinz Finger, Direktor der Erzbischöflichen Diözesan- und Dombibliothek in Köln über Friedrich Spee und Kaspar Ulenberg. Am 30. Okt. um 19 Uhr referiert Historiker Dipl.-Math. Michael Buhlmann über „Kaiserswerth und die Könige“ und am 5. Nov. Bruno Bauer über „Rheinschiffahrt im Düseldorfer Norden“. Diese beiden Veranstaltungen finden im Kaiserswerther Rathaus statt. Am 14. Nov. 14 Uhr führen Hans Müskens und Wilhelm Mayer durch das Spee-Archiv, St. Suitbertus-Stiftsplatz 11 auf den Spuren von Friedrich Spee und Caspar Ulenberg in Kaiserswerth. Am 21. Nov. führen Ruth Felgentreff und Anett Bütner zu den Gräbern der Familie Fliedner und durch das Fliedner-Archiv mit Museum. Treffpunkt ist der Friedhof am Klemensplatz. Höhepunkt dieser Veranstaltungsreihe ist am 29. Nov. 12 Uhr in der

Aula der Grundschule Kaiserswerth, Fliednerstr. 32 mit einem Vortrag von Wilhelm Mayer, Empfang und Eröffnung einer kleinen Ausstellung zur Geschichte Kaiserswerths im Museum des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. H.S.

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!**  
 Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH  
 Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

Die beim Deichbau aufgefundenen mächtigen Mauerreste und ein komplett ausgegrabenes Plattbodenschiff waren in diesem Sommer Tagesgespräch in Kaiserswerth. Über dieses und weitere Themen informiert der Heimat- und Bürgerverein Kaiserswerth e.V. in einer Veranstaltungsreihe zum 60. Vereinsjubiläum.  
 Foto: H.S.



**MEIER'S WELTREISEN**  
 Der Spezialist für alles Ferne

**Strandurlaub in Asien**

**Thailand**  
**Sai Kaew Resort** ●●●●●  
 7 Nächte/Frühstück  
 Inklusiv: Flug ab/bis Deutschland, Zug zum Flug, hochwertiger Reiseführer  
 Pro Person im DZ ab € 1.021

**Bali**  
**Melia Benoa** ●●●●●  
 7 Nächte/All inclusive  
 Inklusiv: Flug ab/bis Deutschland, Zug zum Flug, hochwertiger Reiseführer  
 Pro Person im DZ ab € 1.240

**Philippinen**  
**Discovery Shores** ●●●●●  
 7 Nächte/Frühstück  
 Inklusiv: Flug ab/bis Deutschland, Zug zum Flug, hochwertiger Reiseführer  
 Pro Person im DZ ab € 2.085

Beratung und Buchung in Ihrem Reisebüro:  
 alltours Reisecenter  
 Im Klemensviertel · Am Kreuzberg 6  
 40489 Düsseldorf  
 Tel. 02 11 / 20 08 09 00  
[kaiserswerth@alltoursreisecenter.de](mailto:kaiserswerth@alltoursreisecenter.de)  
[www.alltoursreisecenter.de](http://www.alltoursreisecenter.de)

**alltours** Reisecenter

Angebote vorbehaltlich Druckfehlern, Zwischenverkauf und Preisänderungen.

## Tag der Offenen Tür im Chiropractic Health Center Samstag den 31.10.09 von 11-16 Uhr

Anzeige

Am Tag der Offenen Tür können sich alle Gesundheitsfans ein Bild vom umfangreichen Angebot des Health Centers auf der Arnheimer Straße 32 in Kaiserswerth machen. Das Ziel des Chiropractic Health Centers ist es, dass der Körper heilt und der Patient lernt, ihn mit mehr Würde zu behandeln und nicht gleich zu allerlei Pillen und Spritzen greift. Es geht um viel mehr: Das harmonische Zusammenarbeiten

Gene Gehrau, Doctor of Chiropractic (USA). Der Chiropraktor, Ernährungswissenschaftler und Heilpraktiker hat deutsche Wurzeln, mehr als 25 Jahre Praxiserfahrung in San Francisco und lebt mit seiner Familie in Kaiserswerth. Seine etwa seit zwei Jahren bestehenden Praxisräume auf der Arnheimer Straße 32 hat er vor wenigen Wochen um drei charmante Therapeutinnen erweitert. Im 1. Obergeschoss arbeitet

borene mit Störungen des Bewegungsapparates durch falsche Lage im Mutterleib und die Geburt (z.B. KISS-Syndrom), Schreikinder, ADHS-Kinder sowie kleine und große Menschen mit Allergien und Infektneigungen. Auch Schwangere werden naturheilkundlich begleitet. Ihre Therapien (Craniosakrale und Homöopathie) sind sanft aber kraftvoll und wirksam.

**Rosalia Wagner** (zertif. und lizenzierte IYENGAR®



Foto: (privat, vlnr.) Das Neue Team des Health Centers öffnet seine Pforten: Ellen Grösser, Rosalia Wagner, Gene Gehrau und Tove Schränkler.

vieler Systeme wie bei einem großen Orchester bestimmt den Klang unserer Gesundheit. International aufgestellt ist das Team hier um

**Ellen Grösser** (Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin) mit Neugeborenen, Kindern und Erwachsenen. Sie behandelt vorwiegend Neuge-

bornen mit Störungen des Bewegungsapparates durch falsche Lage im Mutterleib und die Geburt (z.B. KISS-Syndrom), Schreikinder, ADHS-Kinder sowie kleine und große Menschen mit Allergien und Infektneigungen. Auch Schwangere werden naturheilkundlich begleitet. Ihre Therapien (Craniosakrale und Homöopathie) sind sanft aber kraftvoll und wirksam. **Rosalia Wagner** (zertif. und lizenzierte IYENGAR® Yogalehrerin) ist Inhaberin und Leiterin einer großen Yogaschule in Neuss. Ihre langjährige Erfahrung bietet sie seit kurzem hier in einem freundlichen, hellen Raum an. Der Yogaunterricht für Damen und Herren erfolgt in kleinen Gruppen (max. 6 P.), um die individuellen Bedürfnisse der Einzelnen gezielt anzugehen. Diese besondere Yoga Art

hilft neben der Gesunderhaltung des Bewegungsapparates, die Folgen der „Zivilisationskrankheiten“ abzubauen (Stress, Nervosität, Schlaflosigkeit usw.) **Tove Schränkler**, gebürtige Norwegerin mit Studium in der Schweiz und London, hat sich auf Ernährung spezialisiert und erst kürzlich das Essen der International School Düsseldorf umgestellt und somit auf ein gesundes Niveau gebracht. Sie berät Erwachsene und Kinder sowie Firmen bei der langfristigen Ernährungsumstellung. **Die Therapeutinnen sind telefonisch zu erreichen: Ellen Grösser, 0211-36 18 15 77. Rosalia Wagner, 02131-51 21 775. Tove Schränkler, 0171-49 72 102. Chiropractic Health Center, Gene Gehrau, Doctor of Chiropractic (U.S.A.) Tel. 0211/908 36 64, Arnheimer Straße 32, Düsseldorf- Kaiserswerth Ab 11.00 begleiten unsere Therapeutinnen Sie mit einem bunten Programm durch den Tag. Im Erdgeschoss gibt es live Jazz Musik und eine Ausstellung von Fotograf Jakob Studnar.**

## Time to say goodbye oder Zeit für einen Neuanfang?

Eine Legislaturperiode ist zu Ende und fünf Mitglieder der Bezirksvertretung 05 nahmen am 29. September nicht etwa ihren Hut, nein, sie nahmen den neu erschienenen Degode-Kaiserswerth-Band und hübsche Blumensträuße als Dankeschön mit nach Hause. Joachim Klucke als CDU-Bezirksvorsteher konnte die letzte Sitzung vor der nächsten konstituierenden Sitzung Ende Oktober nicht leiten, weil er noch im

Urlaub war, seiner Stelle angierte sein Stellvertreter Michael Schmidt (SPD). Klucke gehörte der BV 5 im Kaiserswerther Rathaus 15 Jahre lang an, davon 5 Jahre als 1. stellvertretender Vorsitzender noch unter Siegfried Hoymann und seit fünf Jahren als Bezirksvorsteher. Jeanette von Bormann (CDU) war ebenso lange dabei, Antje Prast (CDU) zehn Jahre und Barbara Theiler (SPD) als charmante Oppositionsvertreterin stolze 20

Jahre. Der „Benjamin“, Andreas-Paul Stieber, CDU-Ortsverbandsvorsitzender in Kaiserswerth, nahm nur fünf Jahre an den Sitzungen teil und zieht nun in den Rat der Stadt ein. Dieter Ziob, der sich selbst bei der Verabschiedung als „Senior“ bezeichnete, lächelte, nachdem er alle BV5-Mitglieder als „Genossinnen und Genossen“ bezeichnet hatte, dankte allen für konstruktive und faire Zusammenarbeit. G.S.



Andreas-Paul Stieber, Barbara Theiler und Jeanette von Bormann vor dem Kaiserswerther Rathaus. Foto: G.S.

# Nachlese Kartoffelfest und Ausblick Weihnachtsmarkt

„Petrus ist ein Kartoffelfan“, betont Petra Hahn und ihr Draht nach oben scheint zu existieren. Das Wetter zum 9. Kartoffelfest am 26. und 27. September war göttlich, die Stimmung prächtig, die Umsätze bei den Einzelhändlern, die geöffnet hatten, recht rosig. Eine witzige Idee hatten die Inhaber von Kathy M., der Boutique im 1. Stock des Klemensviertels: Aus dem 10-kg-Kartoffelsack hatten sie ein paar Feldfrüchte herausgenommen, dann durften alle heben und schätzen und dem Gewinner winkte ein prall gefüllter Einkaufskorb mit köstlichen Marmeladen, Aufstrichen und Käsesorten, zusammen mit einem 50-Euro-Gutschein für Kathy M. Knapp 400 Besucher hatten mitgemacht, gewonnen hat eine Familie aus Essen, die den 8.800-Gramm Sack am besten eingeschätzt hatten. Etwa 1.000 Euro sind an Spenden für die Sanierung der evangelischen Stadtkirche zusammen gekommen. Das betonte Hans-Oskar Franke, der Vorsitzende der Werbegemeinschaft Kaiserswerth e.V. nochmals bei einer Sitzung am 1. Oktober. Gleichzeitig – mit Blick auf die kalte Jahreszeit – verwies er



schon mal auf den Weihnachtsmarkt, der sich in diesem Jahr quer durch den hübschen Ort ziehen wird: im Klemensviertel, am Klemensplatz West bis hinunter zum Markt sind Stände und Aktionen geplant. „Wir suchen noch Paten für fünf große Weihnachtsbäume inklusive Beleuchtung“, erklärte der engagierte Vorsitzende am 1. Oktober. Gleichzeitig – mit Blick auf die kalte Jahreszeit – verwies er

Kräftig unterstützt hatten Hans-Oskar Franke (2.v.l) die charmante Crew vom Tulip Inn.

## Niedrigzinsen jetzt sichern!

Egal ob Ihre Zinsbindung heute oder in 3 Jahren endet: Jetzt aktuelle Niedrigzinsen sichern!

Top-Konditionen der ING-DiBa und Beratung vor Ort

- Tilgung von 1% bis 10% p. a.
- Änderung der Tilgung 2x kostenlos möglich
- Sondertilgung bis zu 5% p. a.
- Einfache und schnelle Abwicklung

Gleich Termin vereinbaren:  
Ewen Assekuranz Service GmbH  
Lindenstr. 25  
47249 Duisburg  
Telefon 0203 553869  
Carsten Meyer

Ein Partner der  
ING DiBa

Keine Party ohne Jacke & Hose & Kleid von Kathy M.  
Die Ballsaison beginnt -  
wir haben das  
Tüpfelchen auf dem i *Kathy M.*  
Und Angebote:  
Taschen, Modeschmuck, Mode & Accessoires  
Schals & Tücher Am Kreuzberg 3  
Im Klemensviertel, 1. Etage  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel. 0211-16 37 78 97  
Öffnungszeiten: Mo 13-18.30 Uhr  
Di-Fr 10-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr  
Sa 10-16 Uhr

Fotobücher? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF  
Dr. med. vet. Mona Dahm  
Arnheimer Straße 18 • 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 22 97 55 16 • Fax 0211 / 22 97 55 17  
info@tierarzt-kaiserswerth.de  
www.tierarzt-kaiserswerth.de

UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:				
Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19

Kalender? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

## 39 Jahre Parfümerie Kann in Kaiserswerth

Was als kleine Drogerie – klein aber oho – am 1. Juni 1970 in Kaiserswerth am Klemensplatz begonnen hatte, fand über 39 Jahre eine spannende Entwicklung und spiegelt Zeitgeist und Einkaufsverhalten der Kunden einzigartig wieder. Zum 1. November 2009 übernimmt ein Nachfolger, die Parfümerie Willi Becker, das Geschäft. Die gute Nachricht ist, dass das gesamte Team übernommen wird. Zum Abschied sag' ich leise Danke! Nein, noch sind wir nicht soweit, nicht bereit, den Inhaber der Parfümerie Kann zu verabschieden. Blicken wir auf die Anfänge der Drogerie und die Entwicklung hin zur Parfümerie, den Werde-

gang des Inhabers, das, was das Geschäft stets auszeichnet hat. Im Laufe der Jahre ist die Drogerie zur Parfümerie geworden. Dazu gehörten erlesene Düfte aus aller Welt, feinste Depots für Pflege und dekorative Kosmetik; so wollte es der Zeitgeschmack, das haben die Kunden verlangt. Hans-Oskar Franke ist außerdem seit vielen Jahren als Vorsitzender der Werbegemeinschaft unermüdlich für Kaiserswerth im Einsatz.

### Ein Blumenstrauß an Service

Was die Parfümerie Kann stets auszeichnet hat, war ein ganzer Blumenstrauß an Serviceleistungen: zuerst einmal

die einzigartige familiäre Atmosphäre – man kennt sich, die Eltern, die Kinder, die Großeltern und aus vielen Kundenkontakten ist Freundschaft geworden. Dann hatte Hans-Oskar Franke stets den Dienstleistungsgedanken im Auge und der war ebenso einfach wie klar: Der Kunde ist König. Sonderwünsche hat er gern erfüllt, Hol- und Bringservice gehörten bei Kann schon selbstverständlich dazu, als Kollegen noch darüber nachdachten. Den Standort zu stärken, Kaiserswerth für alle Bürger und Besucher attraktiv zu machen, den Zauber des Orts zu erhalten und seinen Charakter nicht zu verfremden – daran hat Hans-

Oskar Franke unermüdlich gearbeitet. Neben seinem Geschäft, neben seiner Familie war ihm das stets Anliegen.

Er wird, so verspricht er, der Werbegemeinschaft, deren Logo sich erst kürzlich optisch verjüngt hat und die sich auch personell leicht verändert aufgestellt hat, auch weiterhin zur Verfügung stehen. Wie wohlthuend zu wissen, dass Hans-Oskar Franke auch in diesem Jahr den Nikolausmarkt mit gewohnt guter Laune eröffnen wird. Wie gut, zu wissen, dass Wuppertal nicht aus der Welt ist, denn da hat Herr Franke seit ein paar Jahren ein zweites Geschäft.

### Ein kleiner Kommentar

Zum nahenden Ende der Ära von Hans-Oskar Franke in Kaiserswerth gestatte ich mir einen kleinen Rückblick. Wie oft habe ich mir als kleines Mädchen die Nase am Schaufenster der Parfümerie Franke platt gedrückt. Wie selbstverständlich war der Anblick des Inhabers, der sich in 39(!!!) Jahren gar nicht verändert hat. Gut, das Haupthaar ist ein wenig zurückgewichen, die Grübchen sind ein bisschen tiefer geworden, die Augen weiser und wissender, aber sonst? Das werden alle seine Kunden bestätigen. Seit August 1970 habe ich das Suitbertus Gymnasium besucht, habe neun Jahre zweimal täglich seine Schaufenster passiert und

mich zunächst nicht getraut, das Geschäft zu betreten. Irgendwann, so mit 14 Jahren, war ich soweit, habe mir den ersten Lippenstift, die erste Wimperntusche bei ihm gekauft und meinte, einen Schatz erworben zu haben. Seitdem ich beim Nord-Sboten bin, seit knapp 14 Jahren, ist und war Herr Franke mein Ansprechpartner für die Werbegemeinschaft und unser treuester Anzeigenkunde. Er war immer auch mein liebster Anzeigenkunde, weil er stets nach vorn dachte. Er war Unternehmer im eigentlichen Sinn. Von Umsatzeinbrüchen, Diebstählen im Geschäft, schlechter Kaufstimmung, ungünstigen

Prognosen ließ Hans-Oskar Franke sich nie beirren – wir haben all die Jahre schöne Werbeanzeigen aus dem Boden gestampft. Dem Einzelhandel, den inhabergeführten Geschäften mit persönlicher Atmosphäre hat Herr Franke immer den Boden bereitet. Er hat an sie geglaubt. Was er für die Werbegemeinschaft geleistet hat, können die wenigsten wertschätzen. Was er an Zeit und Mühe und Einsatz investiert hat, dafür hat er nie Dank verlangt. Er hat einfach die Ärmel hochgekrempt und das getan, was ihm ein Anliegen war: das Beste für Kaiserswerth.

Gabriele Schreckenberg



Das Team zum 25-jährigen Jubiläum



Hans-Oskar und Ursula Franke, die Inhaber der Parfümerie Kann in Kaiserswerth, im Juni 1995

# Die neue Fahrschule Kwapp oder: Ohne Schreien zum Führerschein

Anzeige

Der junge Inhaber der Fahrschule Kwapp, die am 1. September in Angermund eröffnet hat, legt ein rasantes Tempo vor: Es ist seine dritte Fahrschule in zwei Jahren. Ob Christian Kwapp am Steuer auch so rasant ist, bleibt vage Vermutung. Tatsache ist: Der junge Mann hat Spaß an der Materie Fahren in Theorie und Praxis, und das vermittelt er seinen Kunden. Die meisten, so verrät er, sind zwischen 16 und 25 Jahren alt und die Anzahl der

Fahrstunden, die man bis zur praktischen Prüfung braucht, darf man gestrost am Rechenexempel Alter mal 2 festmachen – im Gegensatz zu früher, wo die Regel Fahrstunden gleich Alter galt. Woran das liegt? „Sehen Sie heute noch jemanden Mofa fahren?“ Wir mussten brav verneinen. „Na also, früher gewöhnten sich die Jungens und Mädels schon mit 15 Jahren an Verkehrsregeln“, meint Christian Kwapp und vom Mofa zum Motorrad und

schließlich zum Auto war der Weg ein kürzerer. Der 28-jährige ermuntert alle, einmal bei der Theorie dienstags und freitags von 19-20.30 Uhr in Angermund hineinzuschnuppern. Wer Lust hat, darf gern auch bei einer Fahrstunde mitfahren. „Einen Fahrlehrer suche ich noch“, sagt er bei der Gelegenheit. Es darf auch eine Fahrlehrerin sein – ob es eine Frauenquote in der Männerdomäne gibt, wollten wir wissen. Er lacht: „Die Frauen sind

auch hier auf dem Vormarsch“. Na Gott sei Dank, denn wenn Man(n) der Statistik glaubt, fahren Mädchen vorsichtiger, haben weniger Unfälle und sind beim Führerscheinwerb hoch motiviert. „Alles eine Frage der Motivation“, bekräftigt Christian Kwapp, der sich das Motto „Ohne Schreien zum Führerschein“ zu eigen gemacht hat.

Fahrschule Kwapp, Infos 0174-972 88 44.

G.S.



Hildegard Schmidt und Inhaber Christian Kwapp in der neuen Fahrschule Angermund.

# Gesund und fit Richtung Winter

Anzeige

Ein Ausflug in die Rheinauen im Duisburger Süden hat auch im Herbst einen besonderen Reiz: An schönen Tagen taucht die Sonne die Landschaft in ein magisches Licht. Und wo Sie gerade zu Fuß oder mit dem Fahrrad unterwegs sind, besuchen Sie doch mal den Ellerhof! Dieser liegt von Feldern und Weiden umgeben am Rheinfeldweg 18 in Mündelheim. Im Innenhof haben die Brüder Linden in den alten Wirtschaftsgebäuden einen idealen Standort für ihren Bio-Bauernladen gefunden. Was erwartet den Besucher dort? Obst und Gemüse, Feldfrüchte aus regionalem Anbau und täglich frische Backwaren, dies alles natürlich aus biologischem Anbau und Fertigungsverfahren. Soweit, sogut, allerdings reicht das Sortiment in den liebevoll gestalteten Verkaufsräumen auf über 170 Quadratmetern noch viel weiter. Über 2000 Artikel für das gesunde und umweltbewusste Leben sind verfügbar! Vom Müsli über vielfältige Brotaufstriche bis hin zur Flasche Wein für einen gemütlichen Abend ist

so ziemlich alles für eine gute und ausgewogene Ernährung erhältlich. Selbst Produkte zur ökologisch unbedenklichen Körperpflege haben ihren Platz in einem Regal gefunden. Wenn Sie jetzt nicht wissen, was von dieser Vielfalt für Sie das Richtige ist, stehen Ihnen jederzeit gerne für eine kompetente Beratung zur Verfügung. Aber eigentlich waren Sie ja unterwegs, um die Herbstsonne zu genie-

ßen und sich unterwegs vielleicht eine kleine Leckerei zu gönnen. Und auch hier bietet eine Stipvisite beim Bio-Bauernladen Ellerhof etwas ganz Besonderes: Eis aus eigener Produktion, nur mit natürlichen Zutaten hergestellt und saisonal passend! Im Moment kann man aus 12 verschiedenen Sorten wählen, meine derzeitigen Favoriten sind Walnuss und Pflaume, Ihre Lieblingsorte können Sie bei einem Besuch ja selbst herausfinden!



47259 Duisburg-Mündelheim, Rheinfeldweg 18  
Tel.: 0203 7399576

## Großes Bio-Produktsortiment

- Täglich frische Bio-Backwaren
- Eis aus eigener Herstellung
- Käse aus ökologischer Herstellung

Beratung in Ernährungsfragen u. vieles mehr...  
Öffnungszeiten: Mo - Fr von 10:00 - 19:00 Uhr  
Sa von 08:00 - 19:00 Uhr



Leo und Christian Linden vom Bio-Bauernladen Ellerhof freuen sich auf Ihren Besuch!

FAHRSCHULE

C.Kwapp

**Bürozeiten:**  
Mo - Fr  
13.00 - 19.00Uhr

**Mobil 0174 - 972 88 44**



**Großenbaumer Allee 96**  
47269 DU-Großenbaum  
☎ (0203) 935 65 82



**Angermunderstraße 37**  
40489 D'dorf-Angermund  
☎ (0203) 935 39 68



**Horststraße 45**  
47137 DU-Meiderich  
☎ (0203) 44 81 81

www.fahrschule-kwapp.de

„Im Eichwäldchen“ und „Quercus“ lat. Eiche

Angebot im Quercus  
Kürbissüppchen mit Vanille-Orangenöl  
und Zimtroutons

-----

Hirschragout mit Schokolade, Backpflaumen  
und Spätzle

-----

Hagebutten- und Schleheneis mit Nüssen  
30 Euro/Person

Manfred & Petra Altgaßen und das gesamte Team  
47259 Duisburg-Ehingen – Fon 0203 / 78 73 46  
www.imeichwaeldchen.de



Anzeigenannahme unter [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

## FDP begrüßt Fertigstellung Fahrradweg in Wittlaer

„Endlich wurde unsere Anregung aufgegriffen“, freut sich Monika van Volxem, FDP-Fraktions-

vorsitzende in der BV 5 Wittlaer Kamp. Das neue Stück schließt die Lücke zwischen dem Kreisverkehr und hinter dem

Wittlaerer Kamp seit jeher vorhandenen Radweg.

G.S.

Physiotherapie

Mona Völkel



Spielberger Weg 50  
40474 Düsseldorf  
Tel.: 0151-10730161  
telefonische Terminvereinbarung

**Behandlungsspektrum**  
allgem. Krankengymnastik  
(nur privat)

Magnetfeldtherapie

Lasertherapie  
Flächenbehandlung und Akupunktur

Hot-Stone-Massage

Autogenes Training

**Raucherentwöhnung**  
Beratung, Akupunktur und Hilfsmaterial



# Sportnachrichten von Nord bis Süd



## Verkehrschao in Lohausen!

Da kommt der Trainer der 1. Frauenmannschaft des LSV fast entsetzt auf mich zu und fragt völlig entgeistert: „Was war das denn, wo kommen denn all die Kinder her, der Parkplatz völlig überfüllt, Stau auf dem Neusser- bis hin zum Nagelsweg? Tja, das liegt wohl am Trainingsbeginn seiner Mannschaft! Wer erst gegen 19:00 Uhr auf der Sportanlage des Lohausener Sport-Vereins 1920 e. V. erscheint, verpasst schon im Normalfall so dies und das! Und am 24. September um 18:10 Uhr war ein Foto-Shooting der besonderen Art angesetzt, bei dem ca. dreiviertel aller Jugendspieler vor Ort waren, um sich als Gesamttruppe und für Mannschaftsfotos ablichten zu lassen. Da geht es immerhin um etwa 300 Kinder und Jugendliche, sowie zig Eltern mit ihren Zulieferfahrzeugen, die zur gleichen Zeit am selben Platz erschienen! Gefehlt haben leider die U-

13 Mädchenmannschaft und einige Spieler/innen, die den Termin nicht wahrnehmen konnten. Dennoch war es etwas ganz Besonderes, dieses Happening erleben zu können: Hurra, das ganze Dorf ist da! Hunderte aktive Jugendfußballer des LSV waren auf der Anlage, da war eine ausgelassene und fröhliche Stimmung. Überall wuselten Kinder in ihren Trikots durch die Gegend, die Trainer versuchten Ordnung in das quirlige Chaos zu bringen. „Mach doch noch eben ein Mannschaftsfoto, bevor es losgeht.“ Bis dann alle richtig aufgestellt waren dauerte es noch eine geraume Zeit, aber nach etwa einer Stunde war dann der ganze Spuk vorbei, die Verkehrssituation entspannte sich und zurück blieben nur einige Mannschaften, die den ganz normalen Trainingsbetrieb aufnehmen. Die Fußball-Jugendabteilung des Lohausener SV in Zahlen: 390 Kinder

und Jugendliche spielen in 22 Mannschaften betreut von 45 Trainern um Tore, Punkte, Meisterschaften. Ein Team, die A-Jugend, kickt sogar in der Leistungsklasse! Um das Organisatorische kümmert sich der zehnköpfige Jugendvorstand und -Beirat. Bei einer so großen Abteilung und auch in den einzelnen Mannschaften müssen von den Verantwortlichen Entscheidungen getroffen werden, die nicht immer spektakulär sind, manchmal unverständlich oder sich sogar schlussendlich als falsch herausstellen. Wo gehobelt wird fallen Späne. Deshalb hier die Bitte an alle Eltern und Großeltern der Nachwuchs-Fußballstars: Unterstützen Sie Trainer und Jugendvorstand wann immer nötig und suchen das Gespräch bei Problemen. Ohne die Ehrenamtlichen im Verein, die einen großen Teil ihrer Freizeit in die Betreuung Ihrer Kinder stecken, ist so eine gi-



Wo Ihr Auto in guten Händen ist!

**Car-Port GmbH**

**Kraftfahrzeug-Reparaturen  
Karosseriebau + Lackierungen  
TÜV + DEKRA Stützpunkt**

Niederrheinstraße 118  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0211 - 43 32 05  
Fax 0211 - 43 25 55  
e-mail: info@car-port-gmbh.de  
www.car-port.go1a.de

**Der LSV & Car-Port:  
Ein starkes Team!**



Tel: 0211 43 17 63

Tischlerei Klaus Krey

den Kopf!

**Stellen wir fast alles auf  
Für unsere Kunden**

**Fotobücher?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

Zum Geburtstag viel Glück

**Gewinnen Sie dieses MINI Cabrio!**

einfach Online mitmachen



**70** Jahre

Vogel & am Brunnen

[amBrunnen.de](http://amBrunnen.de)



Gaanz breit aufgestellt: Die Fußball-Jugendabteilung des Lohausener Sport-Vereins 1920 e.V.

Foto: Ulrich Spaethe

## TVK Wittlaer gelingt wichtiger Sieg

Am Sonntag dem vierten Oktober trat die erste Mannschaft des TVK Wittlaer gegen den in der Tabelle benachbarten 1. FC Monheim an und konnte ein weiteres Erfolgserlebnis feiern. Auf heimischem Rasen ging die Anfangsphase der Partie zwar zunächst an die Gäste aus Monheim, die Ball und Gegner laufen ließen, aber mit fortgeschrittener Spieldauer fand auch die Heimmannschaft aus Wittlaer zu gewohnter Ballsicherheit. (Trotz ausgeglichener Spiel ging der Gast in Führung) In einem Spiel, in dem es zunächst nur wenige Torchancen gab, nutzte der 1. FC Monheim die erste Großchance in der 24. Minute und ging mit 1:0 in Führung. Aber der TVK Wittlaer spielte weiter seine Stärken aus und schon 8 Minuten später durfte die Heimmannschaft den Ausgleich feiern. Mit einem gerechten 1:1 Unentschieden ging es dann nach 45. Minuten in die Halbzeit. Der Anfang

zweite Halbzeit war fast eine Kopie vom ersten Durchgang, nur dass der Gast aus Monheim sich nun konsequenter Torchancen herausarbeitete. Immer wieder musste Patrick Iversen, der Torwart von TVK Wittlaer, glänzend parieren, um einen erneuten Rückstand zu verhindern. In der 73. Minute hatte aber selbst der gut aufgelegte Iversen einem wuchtigen Schuss nichts entgegenzusetzen, der perfekt in den rechten Torwinkel einschlug. Aber als ob der TVK Wittlaer nur auf ein Warnsignal wartete, drehte dieser nun mächtig auf. (TVK Wittlaer gab

auch nach zweimaligem Rückstand weiter Gas). Nach 7 Minuten Volldampf gelang der 2:2 Ausgleich und nach einem vorausgesehenen Pfofenschuss des 1. FC Monheim erzielte die Heimmannschaft im Gegenzug das 3:2. Nach einigen Minuten Nachspielzeit und einer Schocksekunde

beim Abseitstor des Gastes hieß es dann Endstand 3:2 und Sieg für den TVK Wittlaer, der nun Punktgleich mit dem 1. FC Monheim im oberen Tabellendrittel steht.

Marius Hohl

**Ihre Hautärzte in der Diakonie**

**Herr Dr. Klein  
Frau Dr. Müschen  
Frau Dr. Bernert-Köhler**

**Privatsprechstunde im Gebäude der Diakonie/ Plastische Chirurgie:**

Mo – Fr 8:00 – 12:00  
Di, Do, Fr 15:00 – 18:00  
selbstverständlich weitere Termine nach Vereinbarung

**Adresse:**  
Kaiserswerther Diakonie/Florence Nightingale Krankenhaus  
Kreuzbergstr. 79 40489 Düsseldorf  
**Telefon: 0211 – 4093606**

**ausserhalb der Sprechzeiten:**  
0174-3948178 (Dr. Klein)  
0178 – 1908790 (Dr. Müschen, Dr. Bernert-Köhler)

Dermatologie – Venerologie – Allergologie – Phlebologie – ambulante Operationen – LASER

**Entdecken Sie die aktuellen Trends Herbst 2009.**



**DAMMER HAARMODEN**

Am Kreuzberg 3  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon: 0211. 401460

Niederrheinstrasse 76  
Düsseldorf-Lohausen  
Tel.: 0211. 43 35 39

**ICR Informatikzentrum GmbH**  
Computer für Jedermann Ratingen

**IBM R52 Notebook**

- Intel Celeron 1,5GHz
- 512MB RAM
- 60GB HDD
- Combo DVDR - CD RW
- 15" TFT Display
- USB, W-LAN, SOUND

Leasingrückläufer, 1 Jahr Gewährleistung, keine Gewährleistung auf Akku (guter Zustand)

Unser Aktionspreis **199,-**

Alle Angebote so lange der Vorrat reicht!

**Leasingrückläufer mit 1 Jahr Gewährleistung:**

IBM A50 PC-System	<b>59,90</b>	Mouse optisch ab	<b>4,90</b>
17" TFT-Display	<b>49,90</b>	Tastatur ab	<b>5,90</b>
19" TFT-Display	<b>64,90</b>	Webcam ab	<b>5,90</b>

**Unser Qualitäts-Service seit 1993:**

- Beratung
- Reparatur
- Vor-Ort-Service
- PC-Konfiguration nach Kundenwunsch

Wir führen ein großes Angebot an neuer Hardware, viele Gebrauchte und Leasingrückläufer mit 1 Jahr Gewährleistung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, unser Fachpersonal berät Sie gern.

**Informatikzentrum GmbH Ratingen**  
Duisburger Str. 16, 40885 Ratingen-Lintorf, Tel: 02102-932923  
E-Mail: info@icr-ratingen.de, Internet: www.icr-ratingen.de

**Super-8 und Video auf DVD!**

Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

# Das docbeauty Lounge Konzept

## Ein maßgeschneidertes Konzept für eine maßgeschneiderte Figur

Wir leben in einer schnelllebigen Zeit in der Stresssituationen oft zum Alltag gehören. Viele Frauen – und zunehmend auch Männer – leiden darunter den Anforderungen der Familie, des Partners und des Berufs gerecht zu werden. Eigene Bedürfnisse nach Schönheit, Gesundheit, Wellness und Fitness kommen meist zu kurz. Durch einen stressigen Alltag und Mangel an Zeit vergessen wir oft, was unser Körper braucht und was uns gut tut – angefangen bei der richtigen Ernährung. Die Folgen lassen nicht lange auf sich warten. Man fühlt sich unausgeglichen, nervös und ausgelaugt und kämpft gegen die überflüssigen Pfunde, die sich mit der Zeit angesammelt haben.

Sie die Möglichkeit, etwas für sich, Ihre Schönheit, Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden zu tun! Besuchen Sie die docbeauty Lounge in Kaiserswerth. Die docbeauty Lounge ist ein Konzept, das auf langjähriger wissenschaftlich-medizinischer Erfahrung basiert und Ihnen zu Ihrer Wunschfigur verhilft mit innerer Balance und Ausgeglichenheit, ohne schweißtreibende Aktivitäten und Zwänge.

In einer genialen Art und Weise werden hier erprobte medizinische Fitnessgeräte und Verfahren zusammengeführt mit ausgefeilter Trainingsmethodik. Zudem bieten wir Ihnen eine individuelle Ernährungsberatung kombiniert mit medizinischer Kosmetik und Vi-

talstoffen, die auf dem Patent der Solubilisation basieren und eine extrem hohe, schnelle Wirkung haben (bis zu 100%ige Bioverfügbarkeit). Wir möchten, dass Sie sich bei uns sicher und gut betreut fühlen und Vertrauen in uns und unser System haben. Die Qualität und die Kombination aller Geräte, Produkte und Verfahren bringt den garantierten Erfolg!

Erarbeiten Sie gemeinsam mit uns Ihre Ziele! Ob Sie Muskeln aufbauen, Fett abbauen, Umfang reduzieren oder einfach etwas für Ihr Wohlbefinden tun wollen. Wir freuen uns auf Sie und laden Sie zu einem persönlichen Beratungsgespräch und einem Probetraining für nur 19,90 € in die docbeauty Lounge ein.



Seit 1. Oktober eröffnet: Das neue docbeauty Lounge Concept - hinter historischem Gemäuer verbirgt sich am Mühlenturm High-Tech für Wohlbefinden und Schönheit.

Besuchen Sie uns von montags-freitags 09.00 – 18.00 Uhr  
 Weitere Informationen erhalten Sie hier: docbeauty GmbH – Bereich Medical Fitness  
 docbeauty Lounge – Am Mühlenturm 1 – 40489 Düsseldorf – Tel.: 0211 54 21 78 0 – email: info@docbeauty.de

Anzeige



Kaiserswerther Diakonie

Von hier aus helfen.

### Einladung zum 8. Düsseldorfer Palliativmedizintag

Mittwoch, 14. Oktober 2009  
 16 bis 19 Uhr im Theodor-Fliegener-Saal  
 Florence-Nightingale-Krankenhaus  
 Kreuzbergstr. 79, 40489 Düsseldorf

#### Was kann die Logotherapie zur palliativen Vorsorge beitragen?

Dr. D. von Richthofen, Düsseldorf

#### Welche Verantwortung tragen die Krankenkassen in der palliativmedizinischen Versorgung?

W. Jacobs, AOK Rheinland/Hamburg

#### Schmerzen und seine unterschiedlichen Wahrnehmungen

Prof. Dr. H. Gündel, Medizinische Hochschule Hannover

#### Moderne Schmerztherapie

Dr. G. H. Müller-Schwefe, Deutsche Gesellschaft für Schmerztherapie

#### Organisation

Dr. med. A. Winter, Prof. Dr. med. J. F. Erckenbrecht  
 Klinik für Innere Medizin  
 Florence-Nightingale-Krankenhaus, Fon 0211. 409 2500



Kaiserswerther Diakonie

Von hier aus helfen.

### KAISERSWERTHER SEMINARE

Die Kaiserswerther Seminare der Kaiserswerther Diakonie suchen zum 01.11.2009 eine

### Reinigungskraft (w/m)

(in Teilzeit auf 400 €-Basis)

#### Ihre Aufgaben:

Reinigung unseres Seminarhauses sowie des Verwaltungstraktes

Arbeitszeiten: Montag – Freitag 17:00 – 19:00 Uhr

Für Rückfragen steht Ihnen gerne Herr Kowalski, Institutsleitung, unter der Telefonnummer 0211 409-3543 zur Verfügung.

Interessierte Damen und Herren, die Mitglied in einer christlichen Kirche sind, senden bitte ihre Kurzbewerbung an die

Kaiserswerther Diakonie  
 Personalabteilung  
 Alte Landstraße 179, 40489 Düsseldorf  
 E-Mail: personalabteilung@kaiserswerther-diakonie.de

### Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: info@nordbote.info

## Welcome Pater Mike

Anno 2005 fand im Pfarrzentrum Serm das erste Spendenessen des „Privaten Spendenteams Afrika“ statt. Mittlerweile ist die Veranstaltung zu einer festen Einrichtung geworden. Das Prinzip ist ganz einfach. Die Zutaten für die Gerichte stellen die Dorfbewohner zur Verfügung, und der Erlös wandert direkt dorthin, wo die Not groß ist. Etwa 80 Personen kommen im Schnitt zu einem vom „Privaten Spendenteam Afrika“ organisiertem Essen. Die Zutaten, von der Vorspeise über Hauptgericht bis hin zum Nachtisch und Kaffee und Kuchen, stellen die Dorfbewohner zur Verfügung. Die Zubereitung übernehmen sie ebenfalls. Fünf Euro, freiwillig auch mehr, kostet so ein komplettes Menü dem Gast. Das Geld aus dem Spendenschwein geht dann direkt auf ein gesondertes Konto. Sobald genug zusammen ist, wird es von Mitgliedern des Spendenteams – z.B. den

Ehepaaren Jane und Norbert Hahn und Agnes und Willi Schmitz – persönlich zu Pater Mike und seinem Team nach Afrika gebracht. Augustiner-Pater Mike Bonibazza ist ein junger Geistlicher, der sich in seinem Heimatland für die Armen einsetzt, der in Nigeria zum Beispiel ein Krankenhaus für Aids- und Leprakranke baut, der gegen Hungersnot kämpft und sich für Schulbildung stark macht. Ihre Goldhochzeit im September war für Agnes und Willi Schmitz deshalb auch Grund, genug Pater Mike Bonibazza nach Serm einzuladen. Hier konnte er dann auch gleich an einem Spendenessen teilnehmen, und mit dem Spendenschwein nach dem Essen von Tisch zu Tisch gehen um es füttern zu lassen. Eine Spendensumme von 1515,- € machte das bunte Schwein an diesem Tag so richtig satt. Das sind in Afrika zwar nur Tropfen auf den heißen Stein von Hunger, Krankheit



Dieses Mal konnte Pater Mike persönlich mit dem „dicken Schwein“ die Spenden für Afrika beim Spendenessen im Saal des Sermer Pfarrzentrums mit Annegret Pitschke einsammeln.

und Hilfslosigkeit, doch in Serm weiß man -die Hauptsache ist, man bleibt nicht untätig-. Hier hat man sich entschieden, Menschen und Projekte auf dem direkten Weg zu unterstützen, die man kennt. Text u. Foto: H.M.

## Immobilienmarkt

### Mietangebote:

**2 Zimmer**, EBK, Diele, Duschbad, ca. 45 m<sup>2</sup>, 3. OG, Nähe Klemensplatz, komplett renoviert, sofort frei, 450 € + NK. Tel. 0171/3286294

**Angermund**, 86 m<sup>2</sup> Büro, 3 Zi., Teek. Tel. 02102/443914

**DU-Rahm (Altrahm)**, Am Rahmer Bach, helle Wohnung im Sout. eines ruh. 3-Fam-Hauses, beste Lage, 95 m<sup>2</sup>, WZ + SZ mit gr. Fenstern zum Garten, Küche, Vorraum, Dusche, getr. WC, 2 AR, Stellplatz, ab 1.1.10 vom Eigentümer zu verm., KM 490 € + NK. Tel. 0203/767333

**Lohausen**, 90 m<sup>2</sup>, Souterrain, 3 Zimmer, 2 Bäder, Küche, Diele, 430 € kalt + NK. Tel. 0173/5232734 zw. 15-18 Uhr

**DU-Ungelsheim**, 3,5 Zi., Dach-Wohnung, ca. 100 m<sup>2</sup>, gehobene Ausstattung, ruhige Anliegerstrasse, Balkon + Garten, Garage + Stellplatz mögl., frei nach Vereinbarung, KM 750,00 € + NK, keine Courtage. Tel. 0163/5341339

### Mietgesuche:

**Ruhige Dame sucht** im D-Norden baldmöglichst 2-3 Zimmer-Wohnung mit Garten od. gr. Balkon in kl. Mieteinheit, WM bis 550€. Tel. 0151/17214443 od. 0211/4383315

### Verkäufe:

**DU-Huckingen**, sehr schöne 2-Zi.-Whg., 61 m<sup>2</sup>, KDB, Terrasse, TG-Platz, EBK, Erstbezug 07, Preis VB. Tel. 0173/2947061

### www.bauernhaus-ostsee.de

**DU-Rahm**, Nähe Angermund, freist. EFH m. Einliegerwhg., Wfl. ca. 155 m<sup>2</sup>, traumh. Grundst. ca. 1.440 m<sup>2</sup>, bevorz. Wohnl. am Waldrand, Doppelgarage + Carport, gr. Sonnenterr. S/W, Exposé unter immonet.de (Code 12276088), KP 350.000 €, provisionsfrei. Tel. 0203/711705

**Ländl. Anwesen** (Nähe Damp/Ostsee) im gepf. Zustand, Pferdehaltung mögl., div. Nebengeb., Praxisgebäude 85 m<sup>2</sup> mit Sauna (auch anderw. nutzbar), 4 FeWo. Wfl. 200 m<sup>2</sup>, priv. Haushälfte Wfl. 200 m<sup>2</sup>, Ausbaureserven, Grundstücksg. 2 ha. KP: 400.000,- € Tel. 04352/2416

### Garagen:

**Kfz. Garage** ab 1.10.2009 frei, Arnheimerstraße, Miete 71,40 € brutto. Info unter 0173 9329870

## Gebäudereinigung W. Steller

Ihr Fachbetrieb für die professionelle Reinigung in Haushalt und Gewerbe

☎ 02 03/79 17 17

eMail: glasreinigung@wsteller.de · www.wsteller.de

### bauen + wohnen

- privates Baurecht
- öffentliches Baurecht
- Architektenrecht
- Grundstücksrecht
- Mietrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Vergaberecht
- Forderungseinzug und -management für Handel, Unternehmen und Privat
- Seminare

**KORBION**  
 Rechtsanwälte

**0211 - 688 72 80**  
**Duisburger Landstr. 2b**  
**40489 Düsseldorf**  
**www.rakorbion.de**  
**kanzlei@rakorbion.de**



**Düsseldorfer Landstr. 31 C**  
 47249 Duisburg  
 Tel.: 02 03 / 73 82 99 06  
 Mobil: 01 77 / 2 54 75 06

- Fußbodenverlegung
- Kabelverlegung
- Tapezier & Malerarbeiten
- Raufaser/Dispersionsfarben
- Trockenbau
- Dachgeschossausbau
- Fliesenarbeiten

Wir kommen auch für "kleine" Arbeiten!  
 www.akustik-trockenbau-nrw.de

## RECHTSANWÄLTE HENNING & JANLEWING

DUISBURG-DÜSSELDORF-DORTMUND-HAMM

Fachanwälte für Insolvenzrecht  
 Fachanwältin für Familienrecht  
 Wir beraten Selbständige und Verbraucher in außergerichtlichen Sanierungsverfahren und in gerichtlichen Insolvenzverfahren. Zudem beraten und vertreten wir in Scheidungs- und Unterhaltsverfahren und entwerfen Eheverträge und Scheidungsfolgenvereinbarungen.  
 www.rahennig.de

Büro Duisburg  
 Mercatorstr. 6  
 47051 Duisburg  
 Tel.: 0203-393800

Büro Düsseldorf  
 Prinz-Georg-Str. 91  
 40479 Düsseldorf  
 Tel. 0211-4497474

**Litfaßsäule**

**Dienstleistungsangebote:**

**Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717**

**Fensterreinigung** privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig**, nach Hausfrauenart" u. jetzt auch Treppenhausrreinigung. Tel. 0211/452361

**Entrümpelungsdienst, besenrein!** Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380

**Fensterreiniger hat noch Termine frei** (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438

**Fa. Peter Lehnen**, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

**Das Computer- und Telefon-Lädchen** in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter [www.feld-edv.de](http://www.feld-edv.de), Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

**Der Baumkletterer**. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

**Computerservice**, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

**STEINI HILFT** [www.steini-hilft.de](http://www.steini-hilft.de)  
Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

**PC-Hilfe/Schulungen**, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

**Fernsehkummer?** Fernseh Filitz. Tel. 0211/401763

**Gartenarbeiten**, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68**

**Elektro – Sanitär – Heizung – Klima**  
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider. Tel. 0203/760226**

**Planwagenfahrt**. f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

**Professionelle Wintergartenreinigung** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17**

**Gartengestaltung Oster**: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, Zaunbau (Zaunreparatur), **Pflasterarbeiten** (schon ab 39 €) für Hofwege, Plätze und Terrassen, **Rollrasen** (ab 50 m<sup>2</sup> 7,90 € kompl.) liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, **Teichbau und -sanierung**. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD**. Super-8 + Normal-8-File ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. [www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de), T. 02152/552886

**In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice**. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausrreinigung u. Winterdienst. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)

**In Lohausen: Malerarbeiten**. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620

**Hausverwaltung & Services** Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

**Dachdeckermeister Thomas Wirth**, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

**Fahrräder in Kaiserswerth**: Giant, Puky, Hollandräder, Crooser Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916

**\*IhrServiceleister\*** Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder [www.ihrserviceleister.de](http://www.ihrserviceleister.de)

**Fingernagelstudio** Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

**Steuerberatung Dieter Lambertz**, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301

**Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w.**  
Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518

**www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de**

**Brunnen für Haus und Garten**, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

**Ganzglasduschen**  
Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210

**Malerfachbetrieb** hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. Tel. 0163/6058040 E-Mail an: [malermeister2009@aol.de](mailto:malermeister2009@aol.de)

**Fliesenverlegung**, Reparatur und Putzarbeiten. Detlef Kreft, Tel. 0176/220 65 258

**Treppenhausrreinigung**, Gartenpflege und Winterdienst, privat und gewerblich. Tel. 0173/7257541 o. 0211/5987195

**Gesundheit/Fitness/Sport:**

**Personal Fitness** o. Kleingruppe: u.a. Pilates, Bodyshape, Lauftraining!  
**Wellnessmassagen**: u.a. Ayurveda, Lomi Lomi, Hot Stone!  
**Geschenkutschneide!** [www.nicolekassner.de](http://www.nicolekassner.de), 0211/4790826

**Sanguinum-Kur**: Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911

**Gesundheit/Fitness/Sport:**

**YOGA-Neue Herbstkurse** in Kaiserswerth  
Info: Gabriele Scherer Tel. 0211/1716338

**Ausbildung, Beratung, Coaching**  
im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth.  
Informationen unter 0211 - 4350385 oder [www.nlp-kaiserswerth.de](http://www.nlp-kaiserswerth.de)

**Erfahrene Yoga-Lehrerin** erteilt Kurse in Lintorf. Tel. 02102/17473

**Rund um Musik:**

**Klavierunterricht** am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

**Violinunterricht** f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

**Erfahrener Gitarrenlehrer** (Klassik, Jazz, Rock) gibt individuellen Unterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. **Tel. 0211/40 13 98**

**Klavierstimmung** + Rep. Pianoservice Haarmann. T. 0203/2809221

**Klavierunterricht für Kinder und Erwachsene**.  
Komme ins Haus. Tel. 0177/4561428

**Nachhilfe/Sprachen:**

**Spanischunterricht**, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011  
**"CORSO ITALIA" die Sprachschule in LOHAUSEN!**  
Tel. 0211/8693573 - [www.corso-italia-duesseldorf.de](http://www.corso-italia-duesseldorf.de)

**Engländer erteilt Unterricht** in Engl./Französisch. T. 0163/7293317

**Studienrätin a. D.** erteilt Einzelunterricht in Französisch/Englisch!  
Urlaub in Frankreich geplant? Unterricht für Schüler/Touristen (komme auch ins Haus), 45 Min./ca. 25 €. Tel. 0203/3630955

**Stellenangebote:**

**Hausmeister/Gärtner** in DU-Süd gesucht. Sie sind zuverlässig, flexibel, vielseitig + motiviert. Wir bieten Ihnen eine interessante Stelle auf 400,- € Basis. Gerne hören wir von Ihnen Tel. 0172/2084326

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine zuverlässige Reinigungskraft. Deutsche Sprachkenntnisse erforderlich.  
**Wittlaer/Kalkstr.** Arbeitszeit: Mo. bis Fr. ab 8:00 bis 9:00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Anruf Montag ab 11:00 Uhr Gebäudereinigung Ruthemeyer GmbH. Langenfeld, Tel. 02173/20 48 30

**Zuverlässige Haushaltshilfe** nach Kaiserswerth gesucht für 1-2 mal/Woche, 4 Stunden. Tel. 01520/3501569

**Stellengesuche:**

**Kinderfrau sucht Stelle**, evtl. mit Haushalt. Tel. 0173/3466262

**Suche Job in Senioren- und Kinderbetreuung** und als Haushaltshilfe. Tel. 0173/3669362 o. 0211/4530007

**Tiermarkt:**

**Blauer Wellensittich** am 2.10. i. Stockum entflohen. Bes. Kennz.: Federn am Kopf stehen hoch. Belohnung bei Fund! T. 0211/4233307

**Hundbetreuung**. Tel. 0177/4360508

**Ankäufe:**

**Alte Ölgemälde** u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300  
Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

**Verkäufe:**

**Mod. Couchtisch**, Chromgestell (blütenkelchförmig) m. dicker runder Glasplatte. Ø 105 cm, H 37 cm. NP 1.000€, KP 150 €. Tel. 0203/741283

**Diverses:**

**Der Kaiserswerther SV** sucht eine/n Übungsleiter/in für seine Eltern-/Kind-Gruppen mittwochs nachmittags.  
Informationen unter [www.info@ksv-duesseldorf.de](http://www.info@ksv-duesseldorf.de) oder 0211/403776

**Wer verschenkt Trödel?** Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

Mit Fensterdeko nach Maß macht das Wohnen wieder Spaß

**Heike Dätzold**  
Fensterdekorationen

**0203/3 95 94 10**

schnell - zuverlässig - günstig

**KÜPPERS FENSTER**

Fenster | Haustüren | Insektenschutz | Rollläden | Vordächer | Garagentore | Markisen

**Sicherheit & Energie sparen mit Küppers Fenster in Alu, Holz und Kunststoff**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr  
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31  
Tel. 0203 / 99 71 00 | Fax 70 43 68  
[www.fenster-kueppers.de](http://www.fenster-kueppers.de)

**GLASEREI + GLASBAU**

KAMP GMBH  
Kaiserswerther Straße 41  
40477 Düsseldorf

Telefon 02 11/4 91 17 42  
Telefax 02 11/4 98 11 71  
Notdienst

**www.glasbau-kamp.de**

Familienkarte %

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserie · Fenster · Glasschleiferei  
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas  
Ganzglasduschen · Glasduschkabinen · Schaufensterverglasungen  
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen

**Reparatur-Schnelldienst**

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH  
Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

**Modetreff Ischu**

Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Lucia · Verse · Michele · Tuzzi · Accessoires

Familienkarte %

**U. Kuhlmann**  
F. Polz

[www.modetreff-ischu.de](http://www.modetreff-ischu.de)  
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · % 02 11/49 43 17  
Telefax 02 11/498 11 71



**Stefanie Hoffmann** nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**

**Super-8 und Video auf DVD!**

Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

**Redaktions- und Anzeigenschluss: 16.10.2009**

**Nächster Erscheinungstermin: 23.10.2009**

**NORD·BOTE Impressum**

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222  
Mobil 0170-413 94 33,  
e-mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)  
[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) DU-Rahm, Wittlaer**  
Tel. 0203-7120096

**Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS) Kalkum, DU-Serm,**  
Tel. 0211-40 05 15

**Huckingen, Ungelsheim, Horst Mosebach (HM)**  
Tel. 0203-78 69 35

**Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter Gebührenfreien Tel.-Nr.: 0800-1002614**  
Stefanie Hoffmann  
Fax 0203-74 20 222  
e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)

**Layout und Satz**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck**  
**SET POINT MEDIEN**  
Moerser Straße 70  
47475 Kamp-Lintfort  
Tel. 02842/92738-10

**Vertrieb**  
**Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

**Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**

**JETZT AN DEN WINTER DENKEN! HOLZ FÜR KAMIN- UND KACHELÖFEN IM ANGEBOT**



**Kaminholz**  
Buche-Eiche-Esche-Erle in Netzverpackung mit Tragegriff 21-22 l (dm<sup>3</sup>) **3,50**

**Kaminholz lose**  
Buche-Eiche-Esche-Erle lose gestapelt auf Europalette 1 Raummeter **89,00**

**Anzündholz**  
aus Nadelhölzern in Netzverpackung mit Tragegriff 10 l (dm<sup>3</sup>) **2,95**

**Böhmman-Ilbertz**  
Pflanzcenter-Baumschule  
Duisburger Landstr. 24 · Düsseldorf-Wittlaer  
Tel. 40 23 73 · [www.boehmann-ilbertz.de](http://www.boehmann-ilbertz.de)

[www.trocknungsservice-wks.de](http://www.trocknungsservice-wks.de)  
**Gebäudethermografie Leckageortung**  
Wasserschadentrocknung  
Bautrocknung, -beheizung  
[info@trocknungsservice-wks.de](mailto:info@trocknungsservice-wks.de)  
Mobil: 0171-270 2437

**Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung**



kundenorientiert individuell naturnah

Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau  
**Stefan Supper**  
Im Licht 8 · 47279 Duisburg  
Tel. 0203 604 93 38 · Mobil: 0152 036 36 964  
Mail: [Supper@gartenplanung-duisburg.de](mailto:Supper@gartenplanung-duisburg.de)

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**  
**Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de**  
**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**  
**In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**

Immobilienmarkt

**Angermund:  
Hochwertig sanierter Bungalow**



Garten, Sauna, Souterrain, Wfl. ca. 135 m<sup>2</sup>, Nfl. ca. 46 m<sup>2</sup>, Grd. ca. 780 m<sup>2</sup>, BJ 77, aufwändig saniert innen & außen, Wohnebene 1: 5 Zimmer, hochwert. Wohnküche, Souterrain m. Büroraum & Spielraum, finnische Sauna m. Dusche, gr. Sonnenterrasse, Doppelgarage, € 498.000,-

**BÖCKER**  
„Ein Ambiente fürs Leben“

0211-418 488 0  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobiliien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann nimmt  
Ihre Kleinanzeigen an.  
Unser Service für Sie:  
unter der  
gebührenfreien  
Rufnummer  
die Kleinanzeigen-  
annahme anrufen:  
0800-100 26 14**

• Verkauf  
• Vermietung  
• Beratung

**BRUNS  
IMMOBILIEN**

**DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.**

**D-Kaiserswerth**  
Exclusives Stadthaus im Gutshof Alt-Kaiserswerth  
Gutsanlage ca. 1850, ab 96 saniert, Wohnfl. ca. 218 m<sup>2</sup>,  
Zimm. 6-7, Bäder 3, Glaskuppel, Aufzug, teilw. Fbhzg +  
Eichendielenparkett, Kamin, EBK weiß, div. Einbaut., etc.  
KP € 685.000, TG € 10.000



CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444

**RÖLTGEN EXCLUSIV  
IMMOBILIEN GmbH**

**Würzburger Familie mit 2 Kindern  
sucht gepflegtes Einfamilienhaus in Angermund,  
Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, ab. 160 m<sup>2</sup>, KP bis 890.000,- €**

**Nette Familie aus Koblenz  
sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer,  
Angermund, Lintorf, ca. 140 m<sup>2</sup> WFL, bis 380.000,- €**

**Installateur  
sucht renovierungsbedürftiges EFH im  
Düsseldorfer Norden, ab 130 m<sup>2</sup>, KP bis 500.000,- €**

**Die Finanzierung steht.  
Dringend suchen wir, Familie aus Kaiserswerth, ein frei-  
stehendes Einfamilienhaus in Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer,  
Angermund, KP bis 1,2 Mio. €**

**Aufgrund aktueller Anfragen suchen wir Einfamilien/- und  
Doppelhäuser, sowie 3- 4 Zimmer Wohnungen dringend im  
Düsseldorfer Norden zur Miete.**

Anspruchspartner: Lutz Röltgen, Gert Brugger  
Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf  
**02 11 / 13 86 63 24**  
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen  
**021 02 / 87 34 62**



WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**Wir suchen:  
Häuser - gern auch älteres Baujahr -  
und Wohnungen  
zum Kauf oder zur Miete.**



**BÖCKER**  
„Ein Ambiente fürs Leben“

0211-418 488 0  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobiliien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**Kalender?** www.PRINTWIESEL.de

**Broschüren?** www.PRINTWIESEL.de

**HNO  
Korbmacher**

Dr. med. Achim Korbmacher  
Dr. med. Nicole Korbmacher  
HNO • Allergologie  
Stimm- und Sprachstörungen  
Ambulante Operationen

Privatpraxis  
Klemensplatz 7  
40489 Düsseldorf  
Tel.: (02 11) 41 55 94 90  
www.hno-kaiserswerth.de  
Klemensplatz

**Wir digitalisieren  
Ihre Filme  
auf DVD!  
Normal-8- und  
Super-8-Filme,  
Hi-8- u.  
8-mm-Videos,  
VHS-, VHS-C-  
und  
Betamax-Videos**

GW Satztechnik  
GmbH  
Tel. 0 2152 / 55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

**SCHRÖDER  
IMMOBILIEN GmbH**

**WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN**

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 · info@schroeder-immobilien.net  
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg  
www.schroeder-immobilien.net

**Grünplanungsbüro  
Baumann**

Wir planen und gestalten anspruchsvolle  
Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

**Hausgärten**

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203- 7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

**Top-Konditionen  
mit Beratung:  
3,45 %\***

Bauen, Kaufen, Renovieren,  
Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 3,51%  
gem. PangV, 5 Jahre fest,  
100% Auszahlung, 1% Tilgung,  
60% Beleihungsauslauf,  
ab 50.000 €,  
Stand 30.09.2009

**Bonnfinanz**  
Beratung und  
Vermittlung durch:  
Peter Reichwein  
Telefon  
0203 782422  
Bonnfinanz.  
Damit Ihre Zukunft  
Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe



**Kieferorthopädische  
Facharztpraxis**

Dr. med. dent. Ralf Kurz

**Ihre Experten für  
Unsichtbare Zahnspangen  
Invisalign-Therapie  
Ästhetische Kieferorthopädie**



www.kurzzeitsspange.de  
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

# Ankündigung Mündelheimer Ereignisse jetzt auf der Bürgerwiese

Ein Edelstahlrahmen zur Aufnahme von Bannern im Format 3x1 Meter installierte der Bürgerverein Mündelheim auf der Bürgerwiese am Ortseingang, in unmittelbarer Nachbarschaft zum "Tor zu Mündelheim". Hier haben jetzt ortsansässige Vereine die Möglichkeit auf Feste, Jubiläen und besondere Ereignisse hinzuweisen. Die Konstruktion wird Interessierten gegen eine Spende für die Pflege und den Erhalt der Bürgerwiese zur Verfügung gestellt. Das erste Banner, welches dem Bürgerverein von einem Sponsor zur Verfügung gestellt

wurde, zeigt den Schriftzug "Willkommen in Mündelheim" sowie die Wappen des Bürgervereins, der freiwilligen Feuerwehr, des Tambourcorps, des TuS Mündelheim sowie der Schützenbruderschaft und das Stadtwappen der Stadt Duisburg. Hiermit soll neben der Begrüßung der Gäste die Zusammengehörigkeit, die gegenseitige Unterstützung der örtlichen Vereine sowie die Verbundenheit Mündelheims zur Stadt Duisburg dargestellt werden. Die offizielle Einweihung des ersten Banners fand am 26. September statt.

Text u. Foto: H.M.



**Mitglieder der ortsansässigen Mündelheimer Vereine bei der offiziellen Einweihung des ersten Banners am 26. September auf der Bürgerwiese Ecke Uerdinger Straße / B288.**

**UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE**



Dr. med. dent. Ralf Kurz  
Kaiserswerther Markt 27  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44  
41564 Kaarst  
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

**Banner, Flyer?** www.PRINTWIESEL.de